Fareward

I aften chew gum while I'm warking, because I heard that it helps you facus. "Really?", I think as I chew away. I faund a super awesame deliciaus gum lately! And sa, it had the appasite effect - now I'm facused an the gum while I work. I keep thinking "I shauld eat twa next time♥" Or "I'm almost out of gum!" This is bad..I'm already an adult.. I'll work hard and stay facused!

-Sakisaka Io

夢幻・愛情 正式授權台灣中文版

咲坂伊緒

Io Sakisaka

WATASHI NO KOIBITO

VOL. 2

END

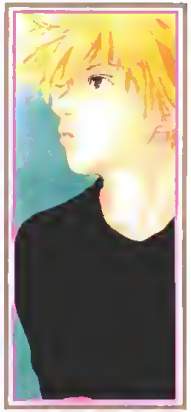
我的戀人

VOL. 2

咲坂伊緒

東立 NT-85

TAIWAN CHINESE EDITION, FOR DISTRIBUTION AND SALE IN TAIWAN ONLY
台灣中文版 僅限台澎金馬地區販售



Emi is in love with Junta, Junta is in love with Miki, and Miki is still in love with her boyfriend. Nothing can stop the pain Emi feels.
One day, Juuki Takeshi , the guy who rejected Emi with the words "The one I like is your sister" shows up. ?!

●Contents●

Watashi no Koibito
Second Bloom
An Unrequited Love

日本集英社正式授權台灣中文版
東立出版社有限公司
定價NT$85元

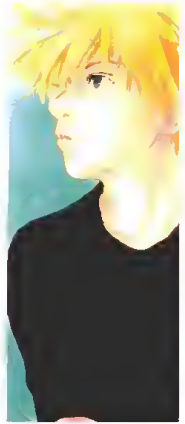
Girl COMICS 少女系列 TONG LI

ISBN 986-11-5144-3 JC62702

TONG LI COMICS

Works by Sakisaka Io

Watashi no Koibito	2 Vol
Bye Bye, Little	1 Vol



Watashi no Koibito ②

Sakisaka Io

♣Contents♣

♡ Watashi na Kaibita ② ·····(3)

♡ Second Blaam ·····(85)

♡ An Unrequited Love ·····(167)

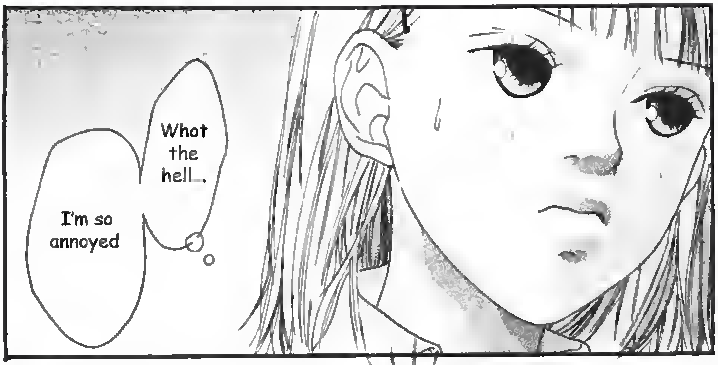
The Story thus far

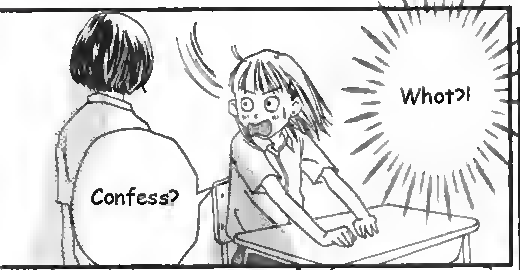
Umesaki Emi, in her first year of high school, is in love with Shimataka Junta. But Junta has a crush on Emi's sister, Miki, who has a boyfriend. As Emi falls deeper in love, she begins to develop feelings of jealousy towards her perfect sister, who everyone loves. When a suspicious woman suddenly shows up, Emi's mother lavishes even more love on Miki. Emi, feeling lonely and unloved, lashes out at her family. It's soon revealed that the woman is Miki's birth mother, Emi and Miki are only half sisters. Emi is overcome with guilt for hurting her sister, and resolves her differences with Miki after taking advice from Junta. While the feelings between Junta and Emi haven't bloomed, a person from Emi's past shows up - a boy who once rejected her, Juuki Takeshi!

Watashi no Koibito 2

SAKISAKA IO

Hey, are we going to the gym again after school today?
Yeah, I want to go watch Juuki-kun
Lately, the girls at my school have been weird ...
They're crazy about Juuki!
He has a fan club!
"Open your eyes!"
I really ... Want to say that to them.
Ah!
Hmm ?





1 – 1

Emi-chon!

Did Juuki-kun really confess to you?

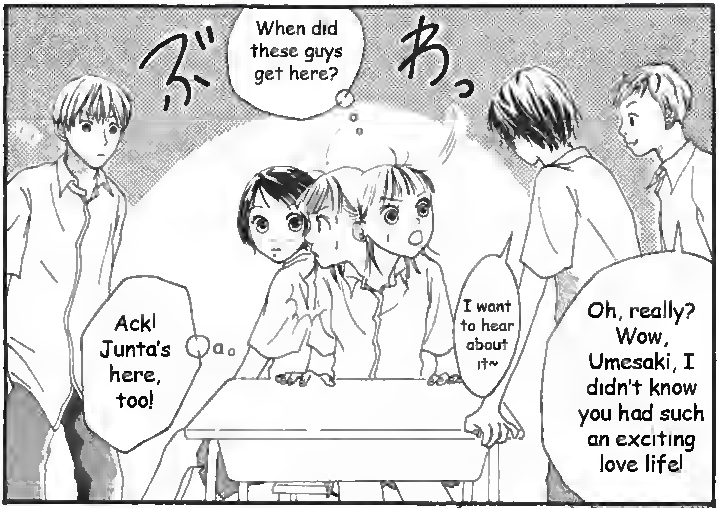
Because I heord thot he said "You've become so cute" to you...

How does she know that?

And then he confessed to you, right?

NO!

I heard it from Maita-kun.
Who said so... who spread the rumor?
Really?
But that's the rumor going around the school.
So it wasn't my imagination when I thought I heard whispers.
Rumor ...?
.....
That guy.
I'm going to beat him to a pulp!
Maita...
you little...
He really didn't confess?
Of course not!
Juuki Takeshi rejected me when I confessed in middle school, so there's no way he'd confess to me!
!?


When did these guys get here?
Ack! Junta's here, too!
I want to hear about it~
Oh, really? Wow, Umesaki, I didn't know you had such an exciting love life!

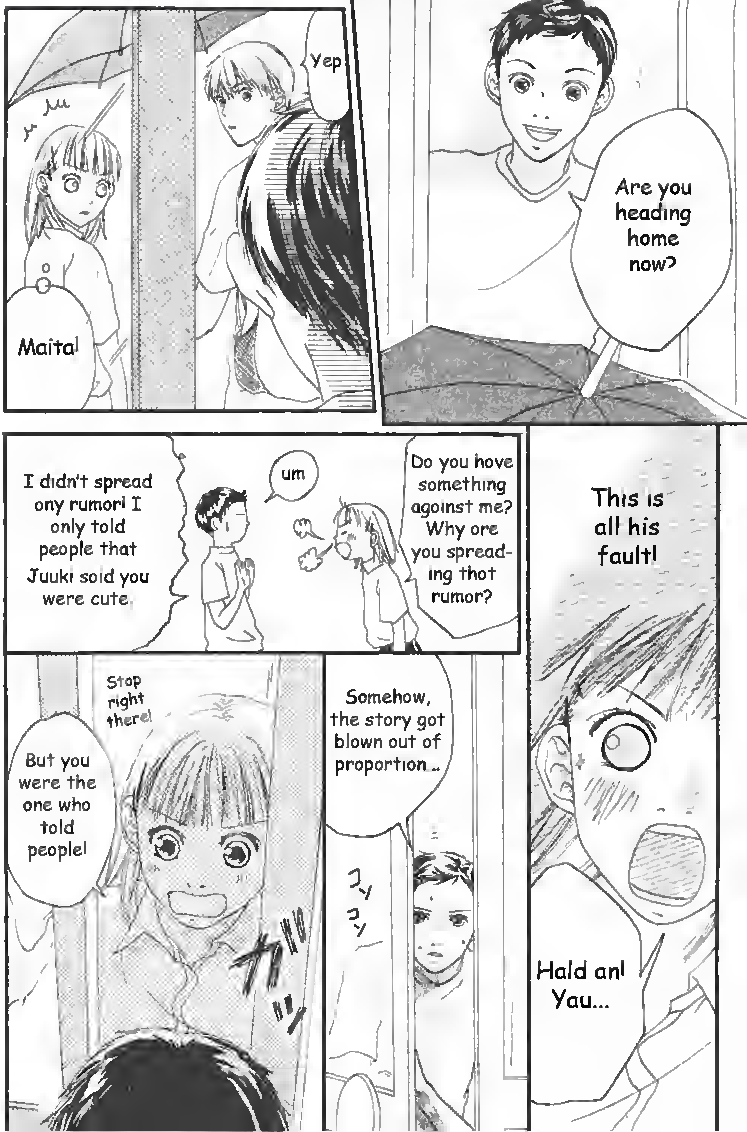
Aha, it was in the second year of middle school
I can't avoid it... so, let's try and smooth this over with a joke!
Kotobuki told me in a super cold tone that he likes my sister! Crazy, huh? I didn't know he was into that, ahahaha.
The truth is...
Onii-san wants to hear about it~!
Why were you rejected?
When did it happen?
It slipped out
Come on, don't be shy~!

It's okay, Emi-chan. You're a good girl.
But if it was your sister, that's like comparing apples to oranges...
ポーン
しーん
Huh? Why is it so quiet?
What the heck, was that supposed to comfort me?!
how terrible!
I'm going to the washroom
There's no way anything would happen with that guy
Rain?
and so is cleaning duty!
This rain is really annoying, too!
So annoying!
I'm going back to my seat...
What, Junta? Even you're speechless?

Didn't bring an umbrella...
It wasn't raining this marning, sa I didn't bring ane...
Huh?
Yau didn't bring an umbrella, Emi-chan?
Da yau want ta share mine and walk ta the train statian together?
Oh!
Yes, please!
My luck has turned!

?
What?
.....
.....
カキ カキ
Thank God I forgot my umbrella!
Do you still like Juuki?
It's nothing much...
But, um... Emi-chan, by any chance...
Huh?

Why is Junta asking that?
Um ...
Ah.
Is Junta bothered by the rumor?
I'm happy
I'm sorry
It's okay
Hey, Junta
Sorry, I wasn't thinking.
I don't mean anything by it.
Asking such a weird question ...


Are you heading home now?
Yep
Maita!
Do you hove something agoinst me? Why ore you spread-ing thot rumor?
um
I didn't spread ony rumori I only told people that Juuki soid you were cute.
This is all his fault!
Hald on! Yau...
Somehow, the story got blown out of proportion..
Stop right there!
But you were the one who told people!

IT REALLY BOTHERS ME
So don't do things like this in the future, okoy?
Spreading o rumor like that obout me with someone I hate. .
You can go now, and make sure to clear it up with every-one
Good then.
Okay I'll leave now.
Yes.
I'm sorry
Do you get it?
I hove no feelings for Juuki-kun onymore!
That's how it is.

Oh...
I see
Let's get going
Okay
Walking together like this, I'm nervous, but happy
I wonder if it looks like we're dating?
Oh, hey.
Ugh!
why him?

No, we're not.
What the?
Are you two dating?
Hmm...
I see.
Are you really not playing basketball anymore?
I heard your knee was all better.
.....
Hey, Shimataka
what was that?
TO

I don't know if it's your twisted sense of pride,
You're scored, aren't you?
You can no longer play the way you did before?
Or is it because ...
But all you're doing is running away!
Don't act like you know what I'm thinking!

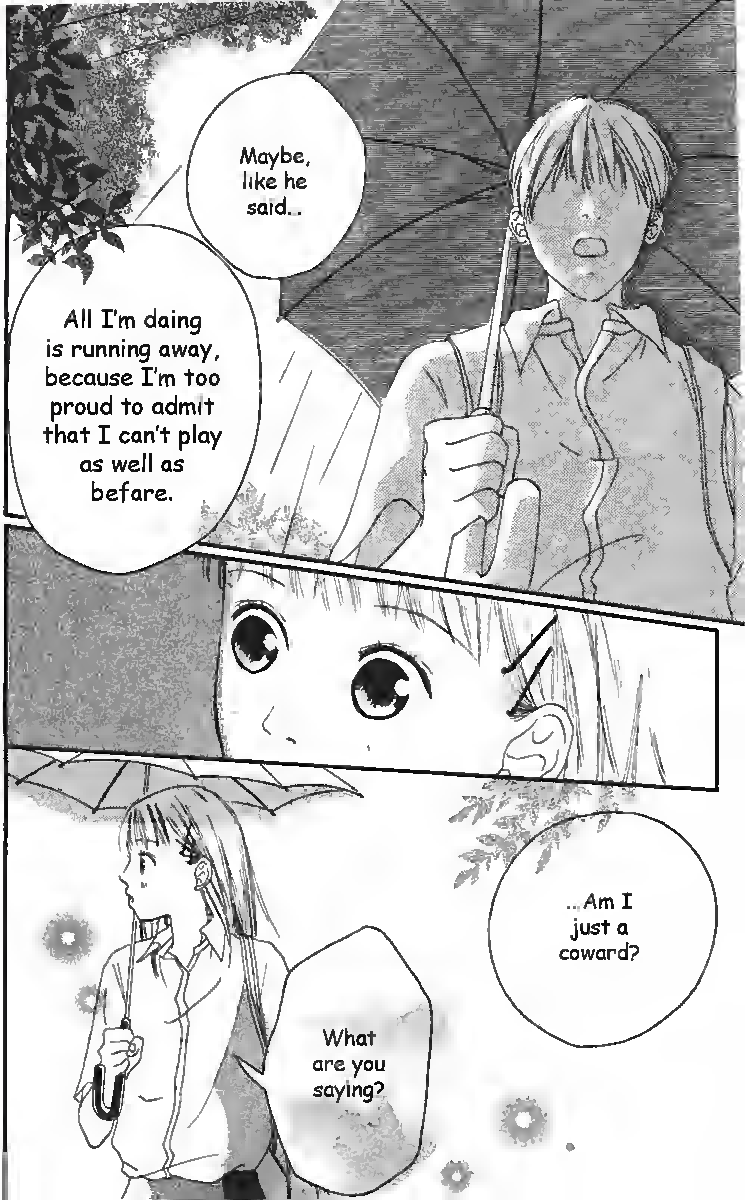
Don't use your ideals...
to judge other people!
Okay, stop!
Ouch!
Um..
Juuki-kun
Shouldn't you be getting back to your club activities?

What does he want now?
Okay, okay. Chill.
Phew.
Yau're gonno get wet if yau share an umbrello
here!
Sa take this. I'll let yau borrow it far taday
?

I'll be fine.
The rain should stop by the time practice ends.
probably
Whot?
But if I take it, you'll be rained on.
Thanks ...
He ran off.
Ah.
ザザザ
Thank you, Juuki-kun.
.....
But...
ハニハニ

I kind of wanted to share an umbrella with Junta...
Thot guy makes me so mad...
He's always been a crazy guy!
He doesn't understand the fine line between giving advice and preaching.
Oh, don't mind him, Junta!
He meant well, so it's not like I can refuse.

So just forget what he said!
..... Junta?
Actually..
He really surprised me
Juuki Takeshi
It's like he read my mind.

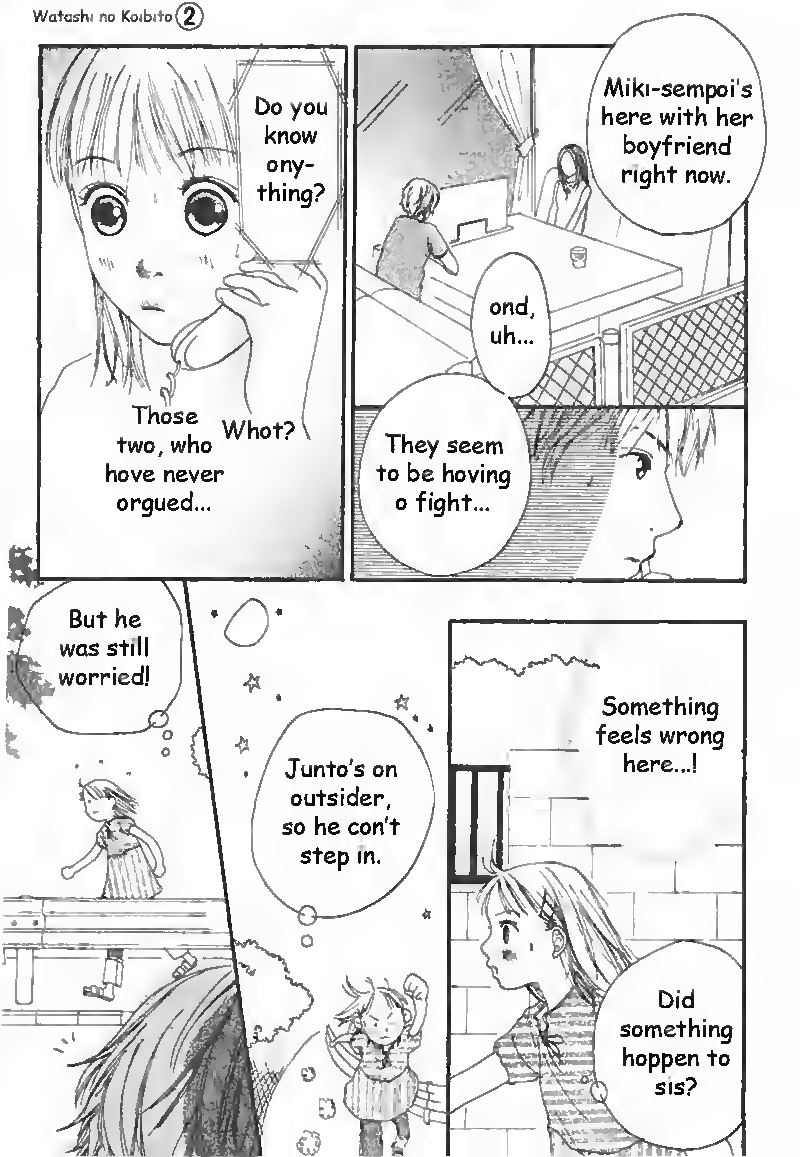

Maybe, like he said..
All I'm daing is running away, because I'm too proud to admit that I can't play as well as befare.
...Am I just a coward?
What are you saying?

It's not right or wrong for you to ploy bosketbol!!
Me, I think thot,
Then you're not o coword! You're doing the right thing.
as long as you're sure of your onswer,
There's nothing wrong with thot!
.....

Yep!
As I thaught, Emi-chan is really awesame!
.....
Thanks
Actually, I've always wanted...
Ta hear sameane say that ta me. Ta tell me it's akay.
For someone I like...

If I can make him feel better, then...
I... want to be of help to Junta
Because I feel better too.
it's enough for me.
Junta ... he's important to me.
Even if I'm not the one he likes.
Emi!

Phone call for you!
It's from Shimataka -kun.
Oh!
Hold on,
I'm coming!
Don't run down the stoirs!
I'm colling from my port time job.
on break
Hello Emi-chon? Um. .
What a coincidence! I was just thinking obout him
Hello?


Do you know ony-thing?
Those two, who have never orgued...
Whot?
Miki-sempoi's here with her boyfriend right now.
ond, uh...
They seem to be hoving o fight...
But he was still worried!
Junto's on outsider, so he con't step in.
Something feels wrong here...!
Did something hoppen to sis?

What's she daing, all flustered like that?
Umesaki?
HIMEKI
...A restaurant?
Over there!
Thanks!
Hey!
Sis...
Emi?

T/N: Poor Takuya. LOL. They're all crazy

Emi...
.....
um,
um. .
I heard that you two were fighting..
I know I'm being a bit too nosy,
But I was really worried, so I came to check it out.
and the boy with you is..?
The boy with me?
Why is Juuki-kun here?!
Listen when people are talking to you..
You know, I had a huge crush on you when I was in middle school, Miki-sempai!
Hello. I was in the same middle school as you. I'm Juuki Takeshi.
Oh, a confession?
Ahahaha!
キョッ!
Whoa! Hey, it's Miki-sempai!

Hey, you're a total outsider here!!
so is she
どが
Oh yeah,
Sa what are you two fighting abaut?
don't point!
How so?!
It's all Takuya's fault!
calm down
Smiley?! I'm just being nice - they're my students!
I treat the guys the same way!
This is all because Takuya's too smiley with his cram school students!
sits
Whoa
It's my first time seeing sis like this...
scary

What, so she's jealous?
Is this really my sister?
オロオロオロ
What? I only walked with her to the bus stop - I take the same bus!
If you weren't interested in her, you shouldn't have been so nice in the first place!
But what are you going to do now that one of the girls has confessed to you?
Anyways, she was only in middle school!
What are you so worried about?
Even if she's in middle school,
she's still a girl.
Yeah, exactly!
As a bystander, may I say something?
Ah.

That's what I've been trying to say! No matter what, she's still a girl!
It's also unfair to her if you treat her with a "you're just a child" attitude!
I'm not just being jealous, okay?
Well,
when you put it that way
Great!
Yay~
You guys have talked it out, and it's okay now!
Juuki-kun...
He really helped out.

Junta?
The mood is so nice now
He helped turn it around...
What's wrong?
You seem to be in a pretty awful mood, Junta.
Hmm?
Do I look like I'm in a bad mood?
Ugh...

キーン
コーン
カーン
コーン
I know why
I think
Junta...
Want some milk?
Calcium will make you happy
I'm not sure why
But I'm in a really bad mood
Ugh!
It's about what happened in the restaurant last night, right?

But I know how you must feel
That's why you're in a bad maad, right?
Emi-chan
Because I feel the same.
Huh?
Am I such a complex person?
What are you saying?
It's because you like my sister.
And because I like you...

You don't want to see the pained look on her face when she's fighting with her boyfriend, right?
I don't want to see Junta in pain over my sister
But,
You also don't want to see her happy face when she's so in love with her boyfriend
But I'm sure I would cry if they actually went out
Conflicting feelings...

it's so painful.

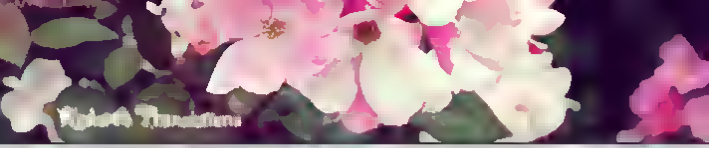
Oh yeah, I hove to give this umbrella bock to Juuki-kun!
Is he here yet?
eaves-dropping
You know... I didn't expect him to be such o nice person.
I thought he was on idiot
Junta ...
He really hates him
Umesaki!
To me, he's just an onnoying guy
I'm leaving

Here comes the guy who you "didn't expect to be such a nice person"~
Wahh!
Y-You heard that?
Juuki-kun!
Aha... here's your umbrella
Thanks, heh heh ☆
laugh it off, laugh it off
?!!

I don't want the rumor to end just like this~
Even he !! knows about the rumor?
No...
Hey, do you want to try dating me?
What?
I can't! There's someone I like!
Shima -taka, huh?
che.
What are you saying?
How-
I mean no way!
How does he know?

He likes your sister, right?
And from what I just heard,
So there's no way you can get between them, right?
We're talking about Miki-sempai here.
You've got no chance~
Junta's right he's annoying
Let me say this first.
I don't have any feelings for Miki-sempai anymore.

I'm serious
When I say I like you.
So,
Choose me!



Releases at kakera-t.blogspot.com

Raws:
zSliming

Cleaning/translator/typesetter/QCer
KakeranoTsuki

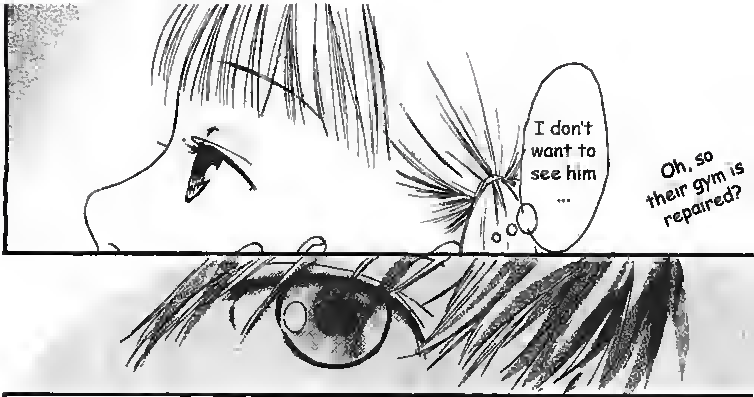
Juuki-kun~ Where do I sign up for his fan club?

-Kakera

Please do not alter this archive in any way. Otherwise, feel free to distribute, and don't forget to support the mangaka!

Finals are over!!
party!
Time for summer vocation~!
Let's go to the beach!
Hey wanna go shopping?
Nah, I've got plans.
I think that went better than my midterms
I think
Plans?
Hey, Seikou's basketball team is procticing in our gym todoy, right?
Jūuki-kun~
His fan club will be cheering again,

Please give me an answer.
I seriously thought about what he said ..
And in the end, I still like Junto.
But I hope
I know
thot you
thot you can consider choosing me.
Like Shimotoko.
I didn't see him ogain after thot.
If possible, I don't wont to see him ogain before summer vocation.
Thot's right, I like Junta...
I heard today's the last day that Seikou will be practicing here.


I don't want to see him ...
Oh, so their gym is repaired?

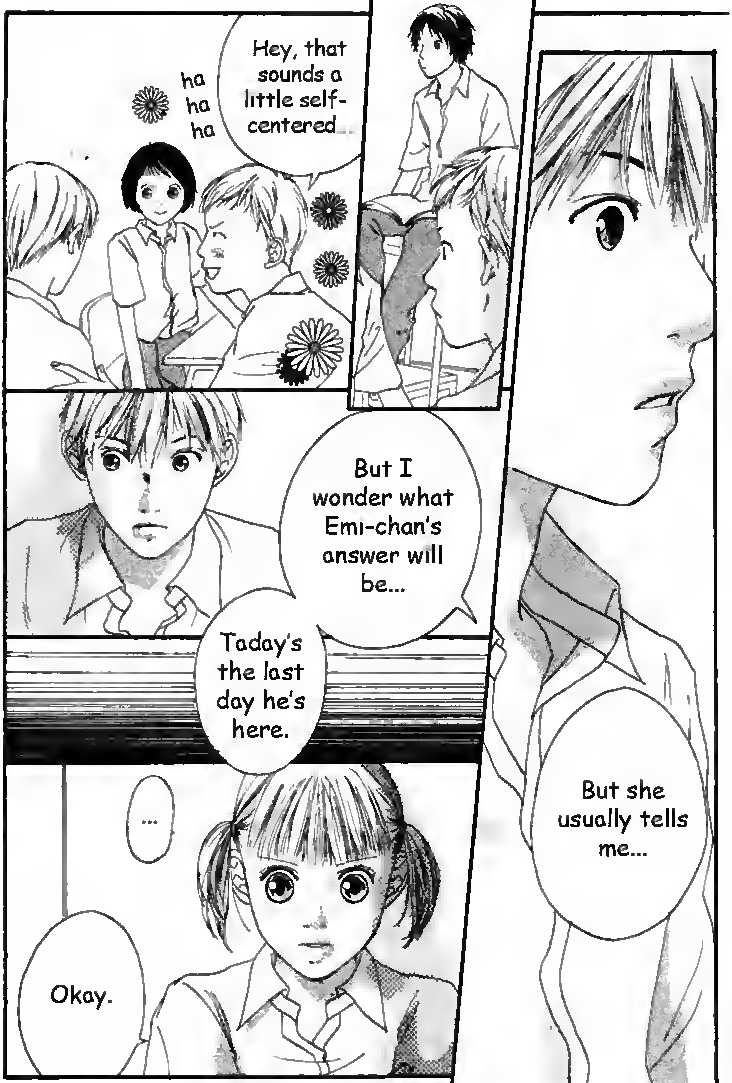
I wonder if she's going to reply to Juuki-kun's confession...

if poss -ible ...

What?

Emi-chan?

Are you sure it's not just a rumor again?
But, Emi-chan ...
never said anything abaut this...
Wasn't that just a rumar?
After that, Juuki-kun actually confessed to Emi-chan.
So it's true!
I saw him canfess ta her after school ane day,
Well, Emi-chan's nat the type to talk abaut herself, sa...
It's no wonder we didn't know
.....
Whaa .. when did this happen?
I think Emi-chan rejected him at first,
But it didn't seem like he gave up..


Hey, that sounds a little self-centered...
ha ha ha
But I wonder what Emi-chan's answer will be...
Today's the last day he's here.
But she usually tells me...
...
Okay.

ジャー
ジャー
ゴゴゴゴ
Reject him!
ゴゴゴゴ
ジャー
Go, Emi-chan!
ゴゴゴゴ
I shauld be firm
Because if I don't make my intentions clear,
I'm afraid ...
And give him a clear answer!
That my feelings for Junta will waver ..
Why did yau chaase this place...?

There are too many people at school!
We can be sure that we're alone here.
I see.
Sa?
I...
After thinking about it,
I can't respond to your feelings.
I'm sarry, Juuki-kun.
.....

I expected to be rejected.
Hoha, you don't hove to be sorry.
I see.
Thonk you for being so honest.
Juuki-kun
Why didn't I notice you before?
I regret it...
Really, thonks.

You don't learn yaur lesson, huh?
But ...
Really, Umesaki.
Why do you always fall far guys who are in love with yaur sister?
ahaha
Shimataka, huh?
.....
Yeah
I can't control who I fall in love with!
You know ...
I caused it,
Shimataka's knee injury
I know, I was just teasing you.

Of course, it wasn't on purpose,
but ..
It's my fault that he quit basketball.
Because of me, he's not playing basketball anymore.
This guilt...

If I could run from it...
It'd be nice if I could get rid of it.
Although I said those things to Shimataka,
All you're doing is running away!
I was really talking about myself
If he were playing basketball again, I'd feel a lot better, too
That's sly of me, isn't it?
...I know I seem strong, but I have my problems, too
I'm kind of useless

I'm just like every-one else.
?
Do your best!
Let's part on good terms.
I won't pretend thot I con root for your love, but..
!!

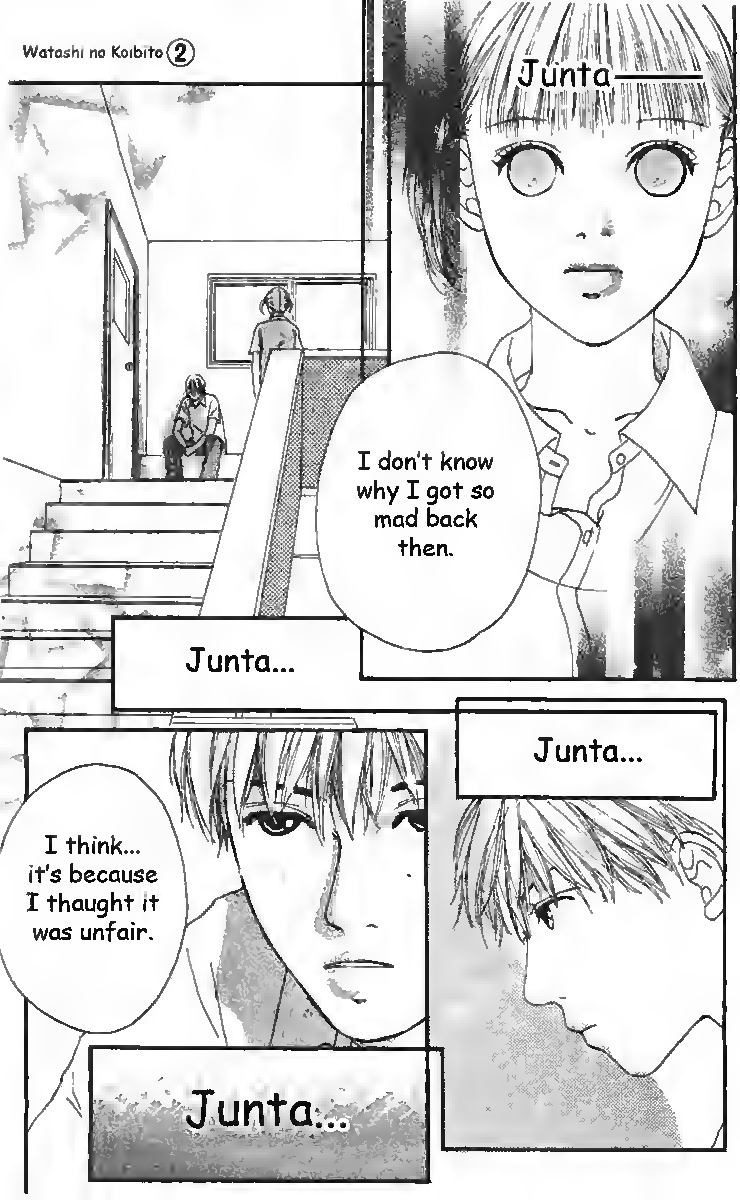
You've been rejected, right?
Junta?
If you don't make a clean cut, Emi-chan will feel troubled
um
Let's go, Emi-chan.
He's so annoying!
What the heck is up with that guy?!

You misunderstood! He's not as bad as you think he is!
Hold on, Junta!
Yeah, you're right. I don't know the whole story!
How could I, when you don't tell me anything?
No...
You don't know the whole story Actually, Juuki-kun ...
What, are you standing up for him?

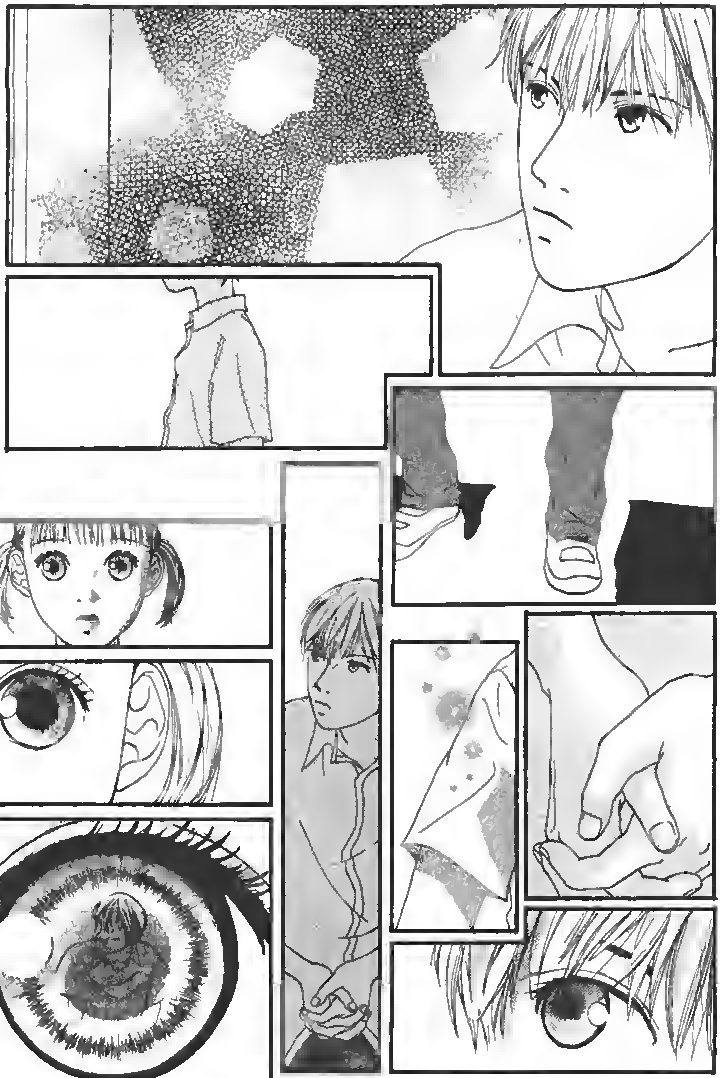
It's okay if you don't want to tell me about it.
What?
I was really surprised.
But I thought ..
that you would tell me about something like this.
I thought ..
that we were friends...

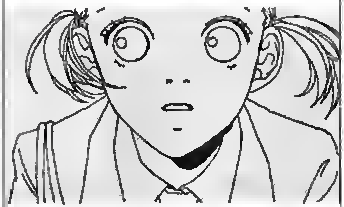
But, you're really too nice to that guy...
I mean, rejected him, but he still-
...idiot.
Junta, you're such an idiot!
Emi-chan!

Junta is such an idiot!
He actually said
the one thing that I really didn't want to hear..
Junta..
終業式
7月19日
HR
He said it.
I'm sorry
about what happened.


Junta——
I don't know why I got so mad back then.
Junta...
Junta...
I think... it's because I thaught it was unfair.
Junta...

You've always put up with me when I talked about Miki-sempai.
So I thought yau wauld talk ta me if anything happened between you and Juuki.
I like Junta.
I guess I was a bit self-centered, thinking we were friends who could talk about stuff like this
So much.





Not once...

Since our eyes met that day while walking up the hill...

I've...

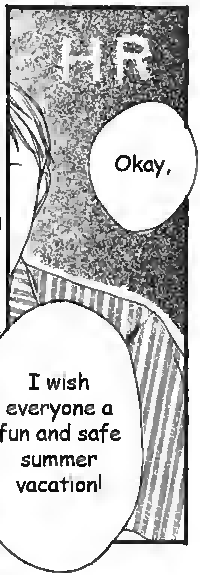
never thought of Junta as a friend.

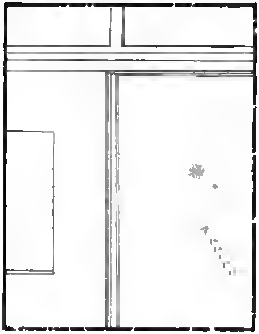
Yau canfessed.
And even before that...
Huh?
um ...
Sarry far calling sa suddenly. My name is Shimataka Junta.
I saw you half a year ago at the cultural festival.
Since then, I've... I like yau...

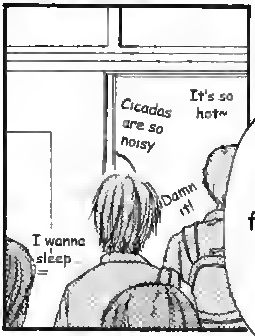
!
Oh, that.
When you called during the break
Huh?
But
That time when I mistook you for Miki-sempai?
You confessed to me.

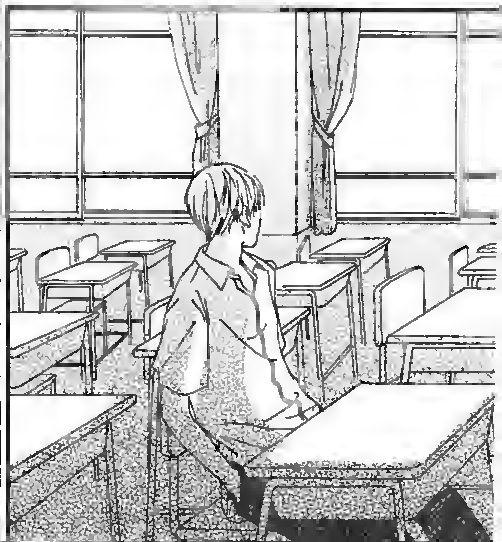
con-
fessed
to me
You
...
With
your
voice ..

class dismissed


HR
Okay,
I wish everyone a fun and safe summer vacation!




Cicadas are so noisy
It's so hot~
Damn it!
I wanna sleep

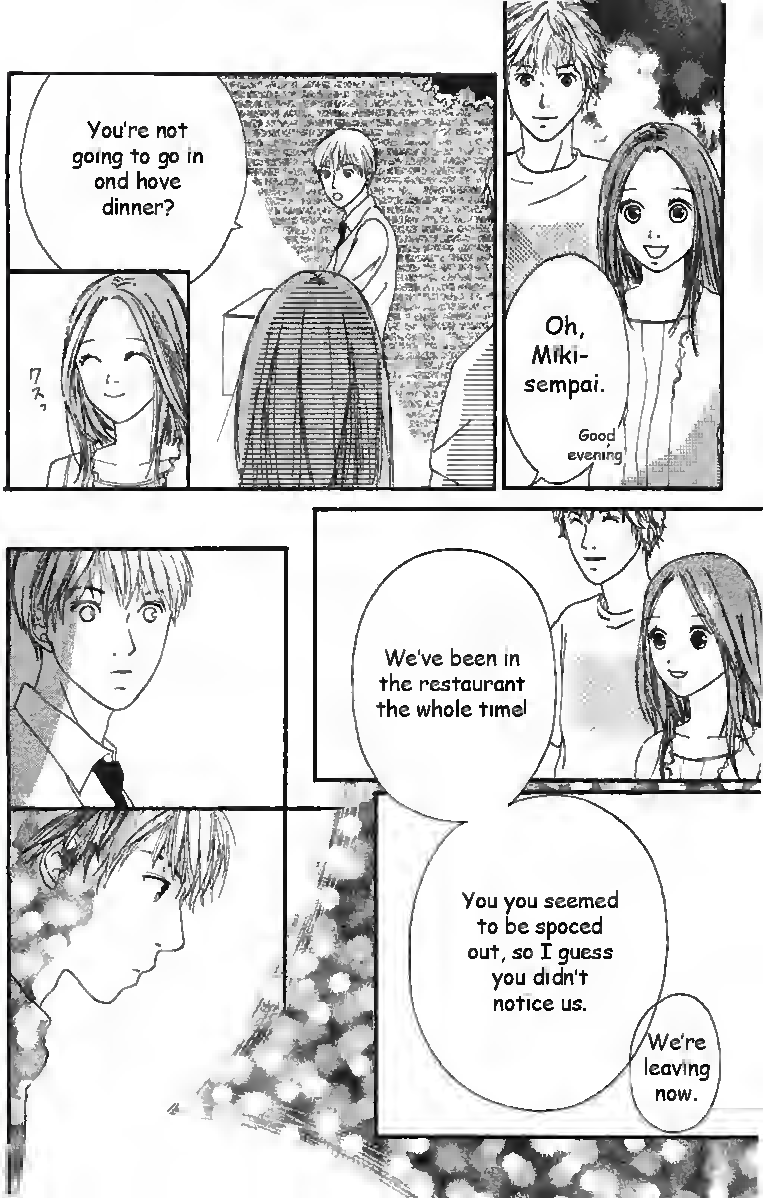


Junta?

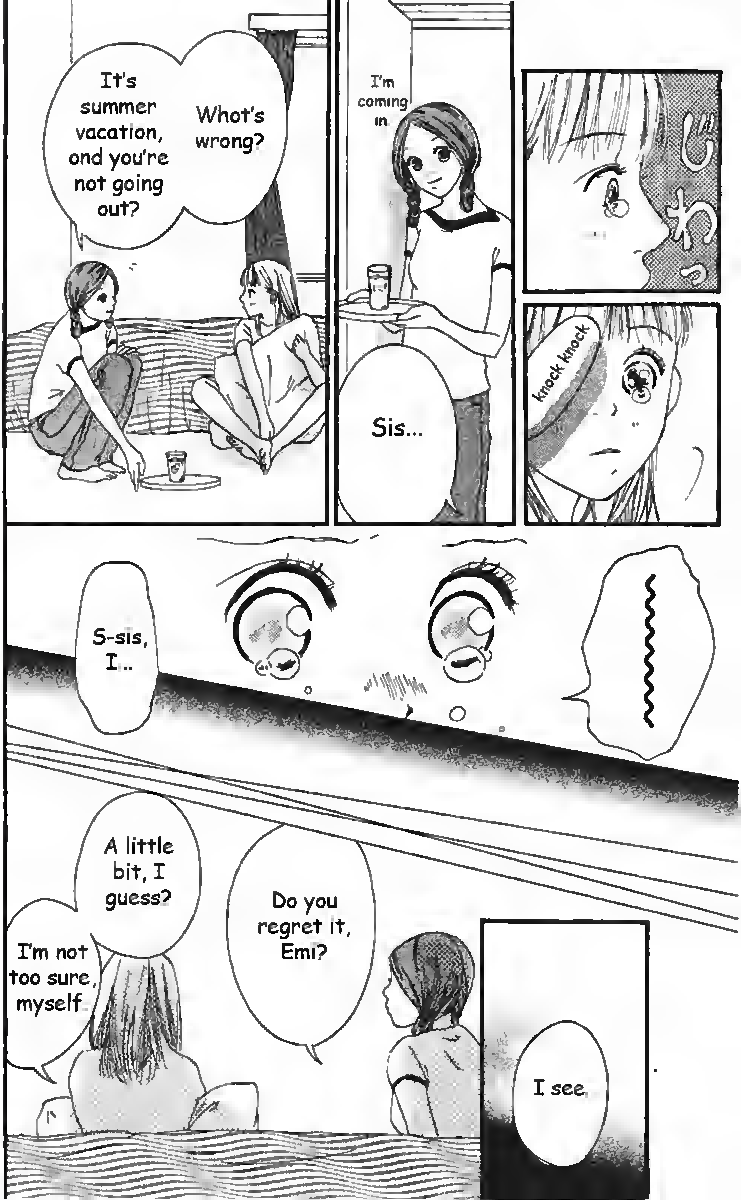
That I'll stop trying to make you join the basketball club.
I want to tell you...
What are you doing?
.....
so I thought I could change your mind.
How should I say this?
At first, you seemed hesitant,

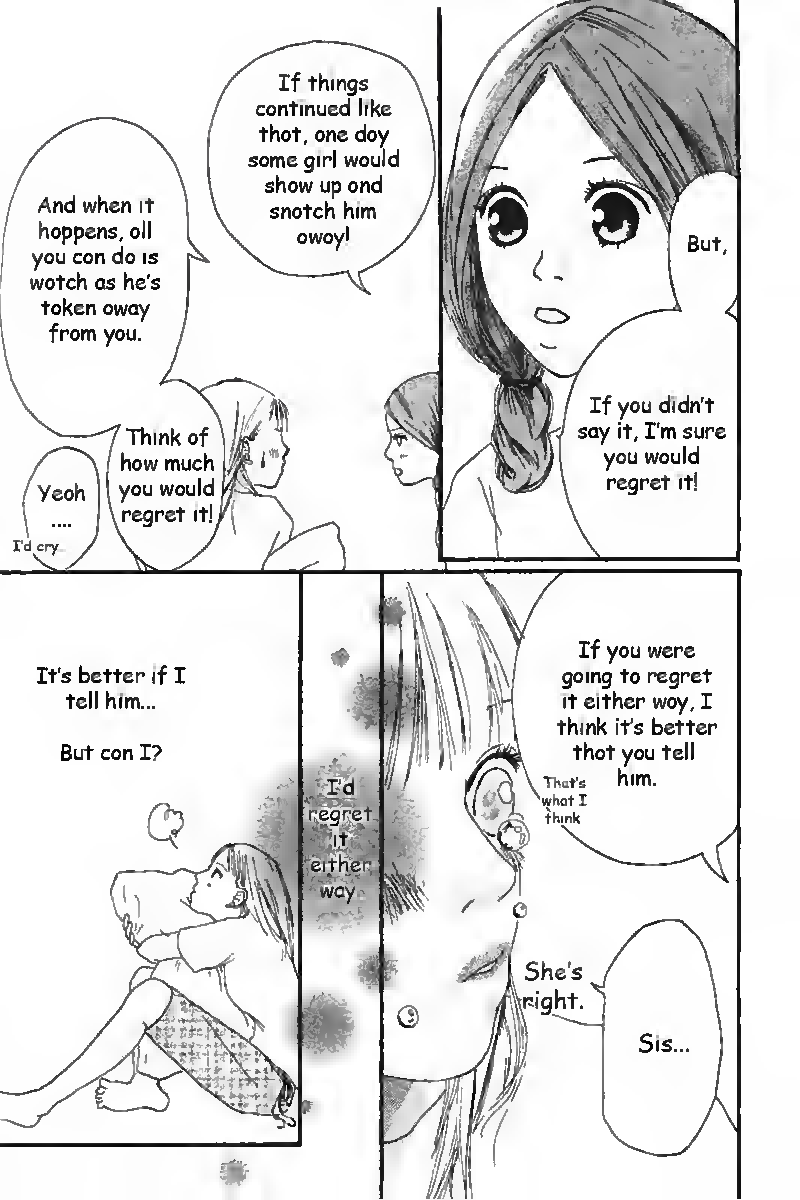
I don't know what changed, you, but...
You're not hesitoting onymore.
As long os you're sure of your onswer,
So
I'm giving up.
Then you're not a coward!
You're doing the right thing!

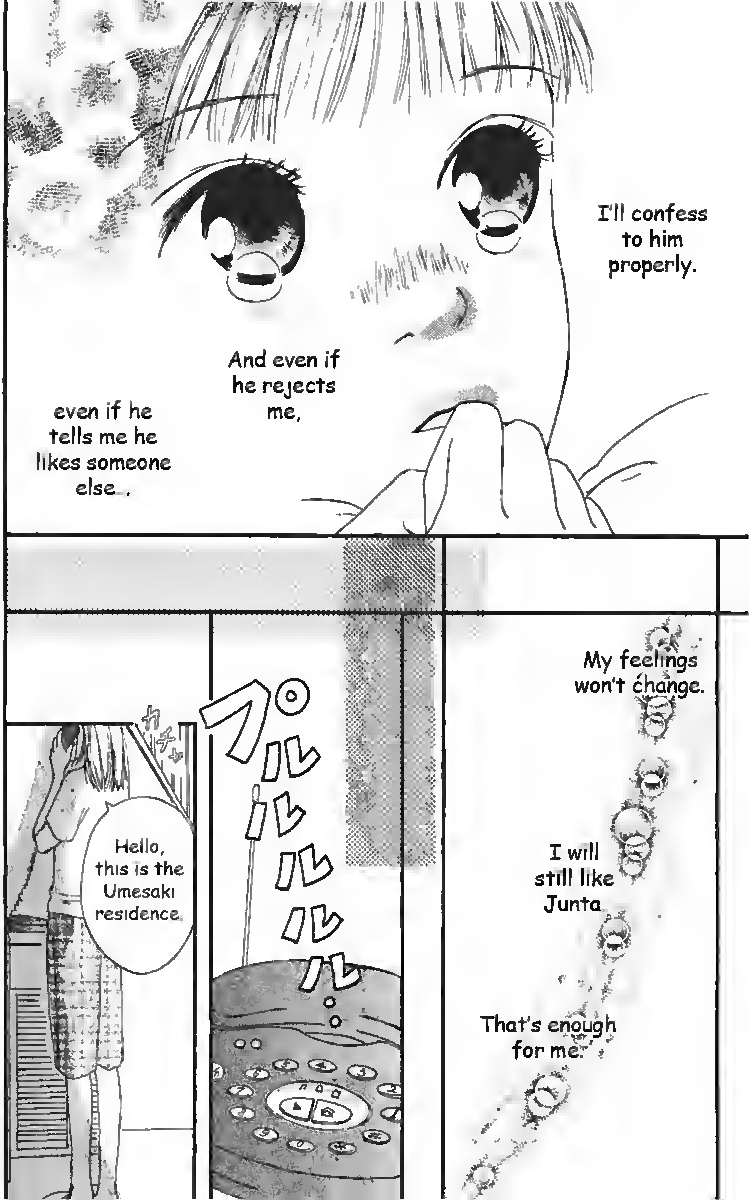
But I wonder what made your doubts go away?
Junta.


You're not going to go in ond hove dinner?
Oh, Miki-sempai.
Good evening
We've been in the restaurant the whole time!
You you seemed to be spoced out, so I guess you didn't notice us.
We're leaving now.

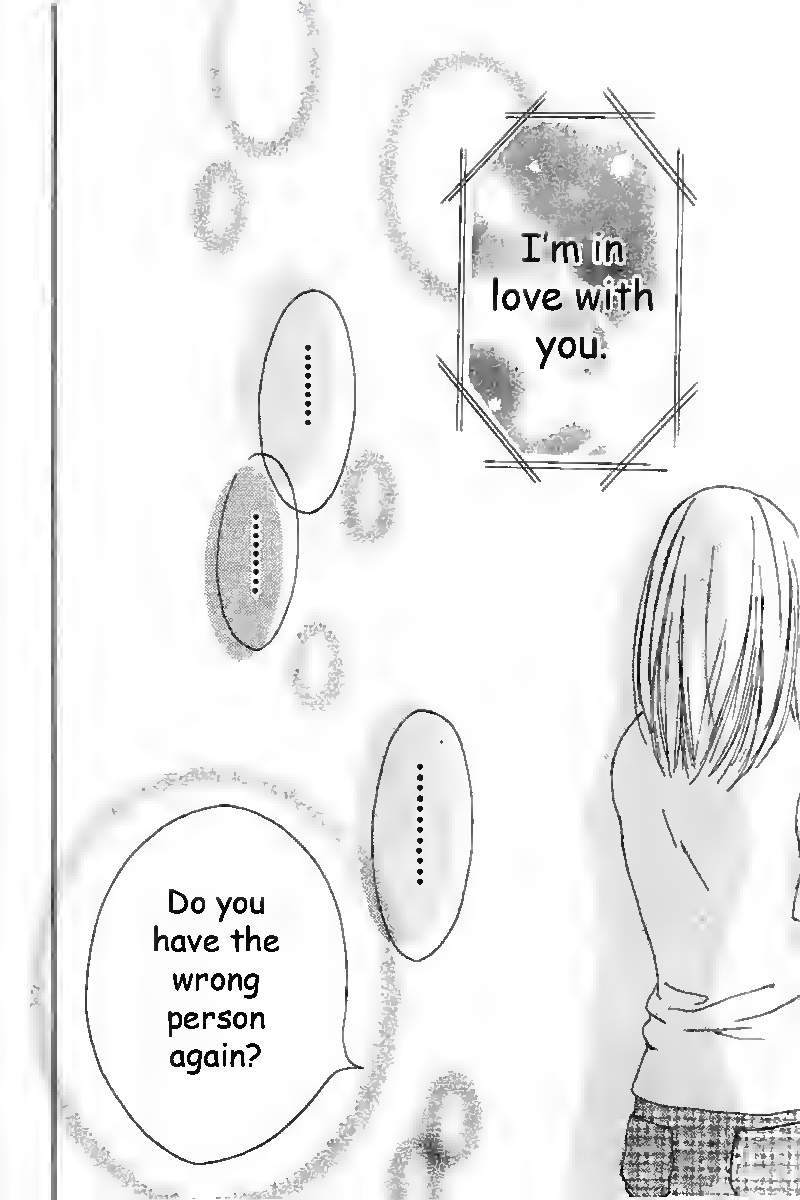
Emi-chan...
Emi!


It's summer vacation, ond you're not going out?
Whot's wrong?
I'm coming in
Sis...
knock knock
S-sis, I..
A little bit, I guess?
I'm not too sure, myself.
Do you regret it, Emi?
I see.


If things continued like thot, one doy some girl would show up ond snotch him oway!
And when it hoppens, oll you con do is wotch as he's token oway from you.
Think of how much you would regret it!
Yeoh ....
I'd cry
But,
If you didn't say it, I'm sure you would regret it!
It's better if I tell him...
But con I?
I'd regret it either way
If you were going to regret it either woy, I think it's better thot you tell him.
That's what I think
She's right.
Sis...


I'll confess to him properly.
And even if he rejects me,
even if he tells me he likes someone else...
My feelings won't change.
I will still like Junta.
That's enough for me.
プルルルル
Hello, this is the Umesaki residence.

Did you want to talk to me?
Ah, Emi-chan?
Junta?
Hello, this is Shimataka
I like you, Emi-chan.
I...


I'm in love with you.
.....
.....
.....
Do you have the wrong person again?

Junta...
You,
where are you?
I wanted to see your face,
So I'm standing in front of your house now.
Hey, Emi! Where are you going?
?
I've got the right person
I'm serious abaut Umesaki Emi!
I'm in love with you, Emi-chan.

Emi-chan?
Let me see your face.
Come on...

You like me?
Yeah,
I really like you.

Wandering from coincidence to fate,

I really like you, too!

My boyfriend.

Yeah, I know.

My Lover.

《 The end 》

Releases at kakera-t.blogspot.com

Raws:
zSliming

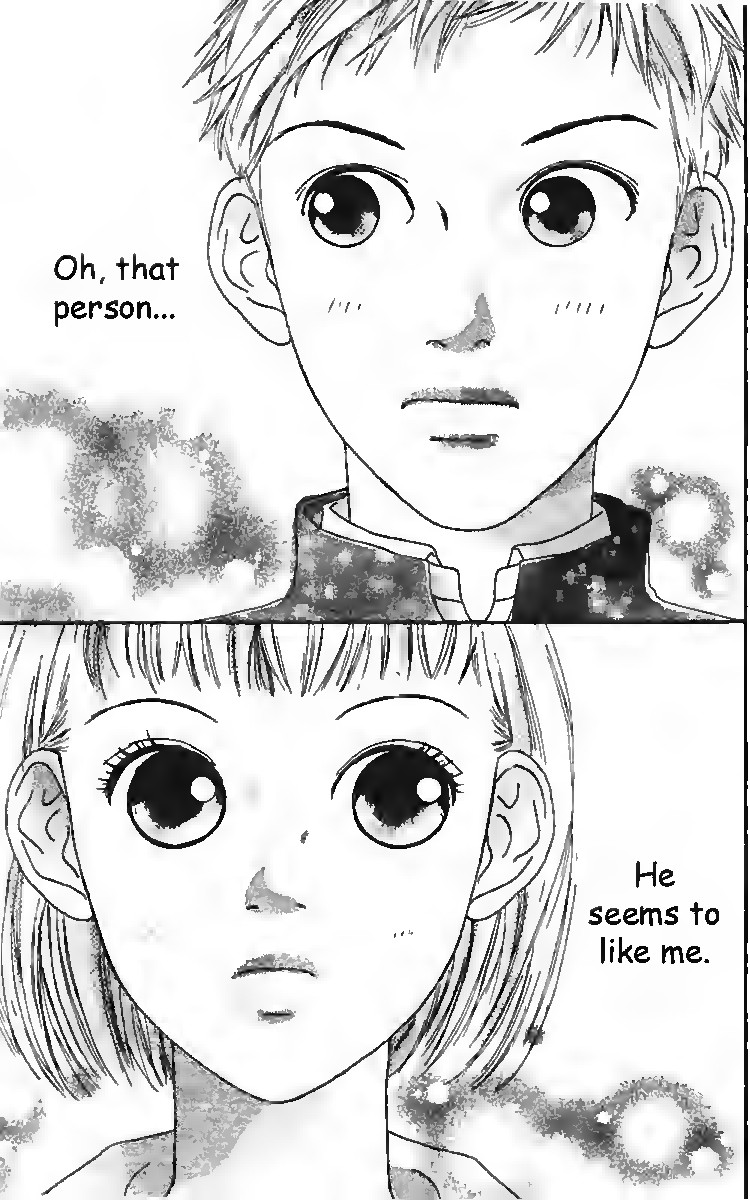
Cleaning/translator/typesetter/QCer
KakeranoTsuki
with help from Ai Cheeky

The only time it'd be romantic to confess over the phone-- So, how cute was that? ♥

-Kakera

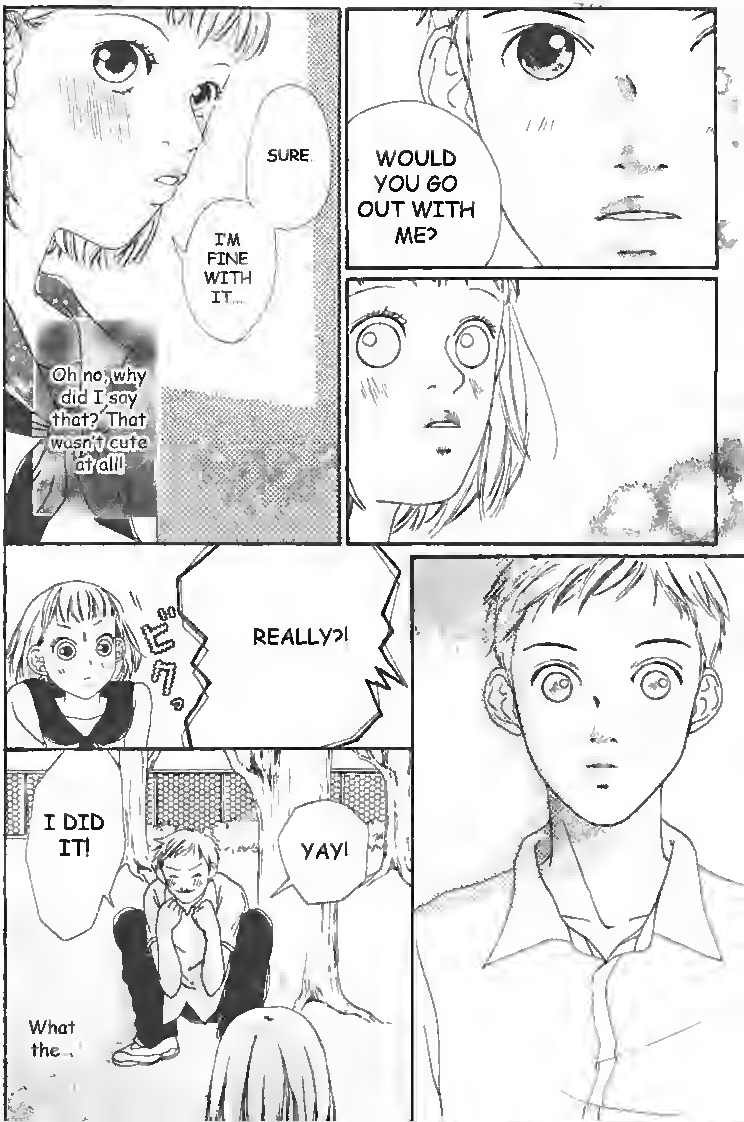
Please do not alter this archive in any way. Otherwise, feel free to distribute, and don't forget to support the mangaka!

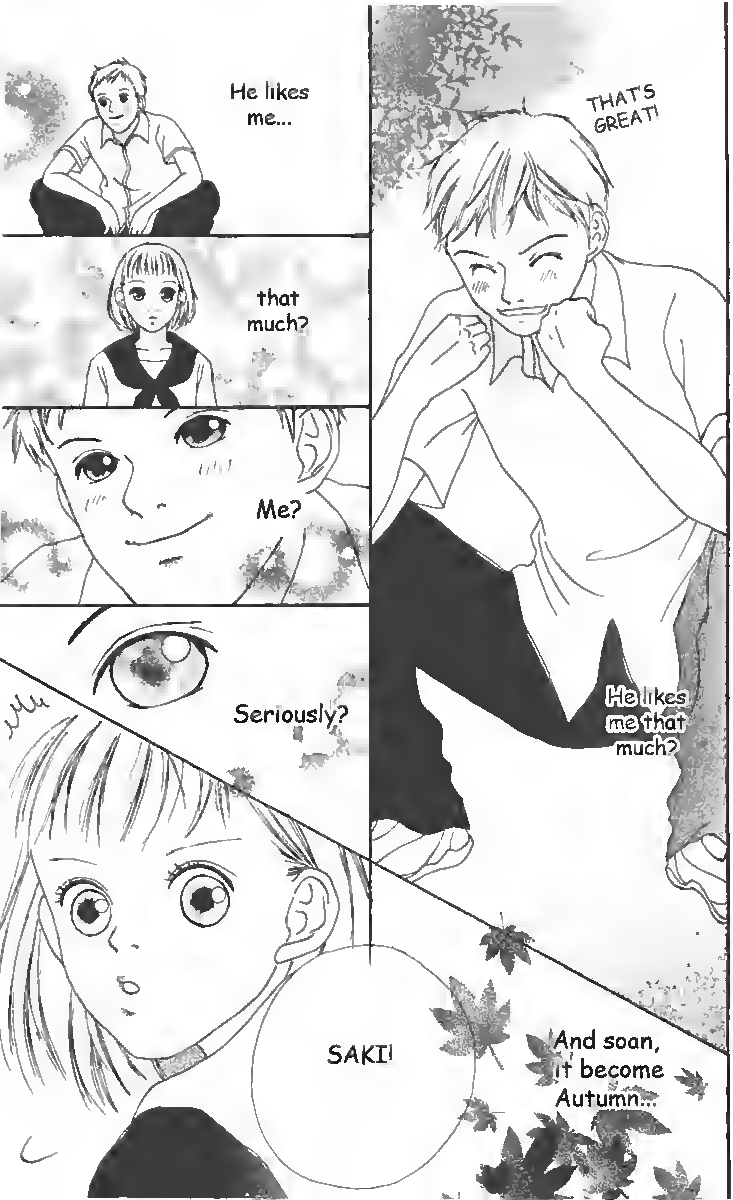
Second
Bloom


Oh, that person...
He seems to like me.

SHH! YOU'RE TOO LOUD, HE'LL HEAR!
HEY, HEY.
ARE BLOOM ING
SAKURA
I started to notice him in my third year of middle school
DOESN'T HIRASE-KUN FROM CLASS 6 SEEM LIKE HE LIKES YOU, SAKI-CHAN?
Just as expected.
I WAS RIGHT!
UM...
MY NAME IS HIRASE YAMATO, FROM CLASS 6
...
He confessed to me that summer...

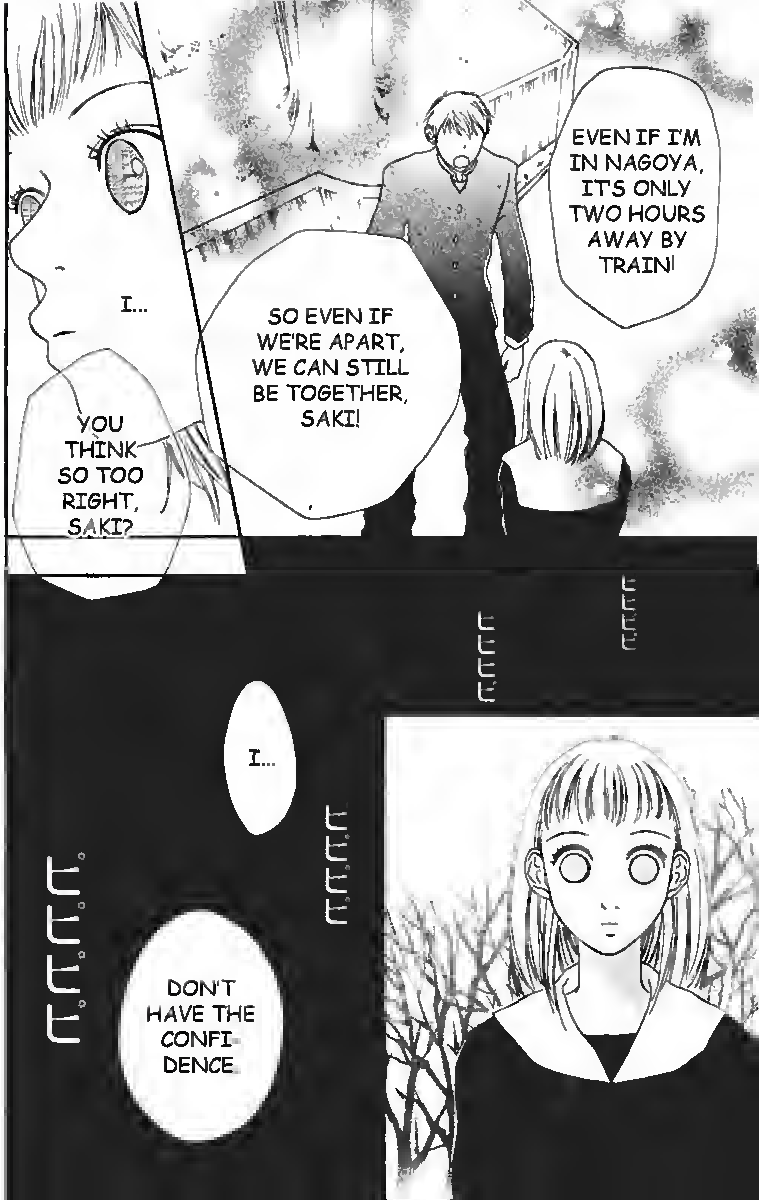
I didn't know that he could have such a serious expression!
I'VE THINK THAT YOU'RE A GREAT GIRL, AIZAWA... I'VE THOUGHT SO SINCE FIRST YEAR.
HUH? SINCE FIRST YEAR? HOW COME I NEVER NOTICED BEFORE?
FLY, SUPERMAN, FLY~~
Because in the halls ....
HEY!
He's usually like this.
HEY, HIRASE-KUN AND HIS FRIENDS ARE DOING STUPID THINGS AGAIN...
THAT'S DANGEROUS.

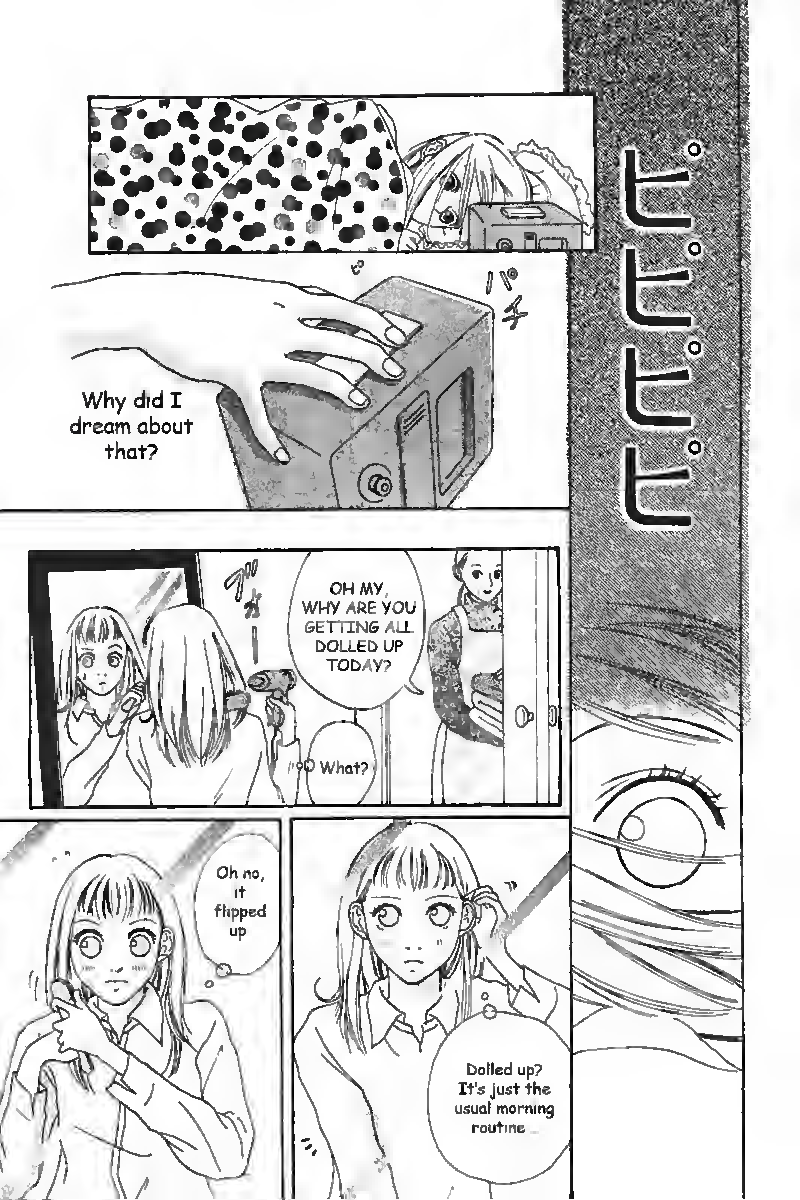

SURE.
I'M FINE WITH IT...
Oh no, why did I say that? That wasn't cute at all!
WOULD YOU GO OUT WITH ME?
REALLY?!
I DID IT!
YAY!
What the...


He likes me...
that much?
Me?
Seriously?
SAKI!
THAT'S GREAT!
He likes me that much?
And soan, it become Autumn...

YOUR UNIFORM IS BUTTONED WRONG
GEEZ, YAMATO
HEY, DON'T YELL LIKE THAT IN THE HALLS!
OH SORRY. HEH. I FORGOT
I SAW YOU SO..
YOU'RE SO NICE, SAKI
I'm not cute at all...
SAKI,
LET'S GO TO THE AMUSEMENT PARK SOMETIME
I wonder why he likes me.
D-DO STUFF LIKE THIS YOURSELF FROM NOW ON!
I'M ALREADY 15~
YOU'RE RIGHT.

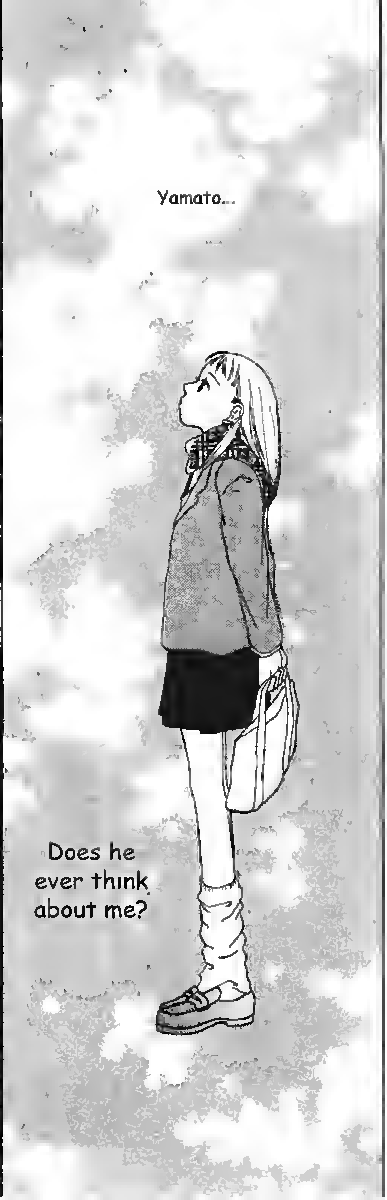
I'm so afraid
SURE...
GREAT!
I'M SO HAPPY!
I'm so afraid
When he's like this, I
Why is he always so nice?
YEAH. MY DAD GOT TRANSFERRED TO NAGOYA, SO..
YOU'RE TRANS-FERRING?
And while I was hesitating, time passed by.
Nagoya...
BUT I...
And soon, it became Winter..


EVEN IF I'M IN NAGOYA, IT'S ONLY TWO HOURS AWAY BY TRAIN!
SO EVEN IF WE'RE APART, WE CAN STILL BE TOGETHER, SAKI!
I...
YOU THINK SO TOO RIGHT, SAKI?
I...
DON'T HAVE THE CONFI-DENCE.


Why did I dream about that?
OH MY, WHY ARE YOU GETTING ALL DOLLED UP TODAY?
What?
Oh no, it flipped up
Dolled up? It's just the usual morning routine...

Which sits beside the letter I've left unopened from a year and a half ago...
And the perfume I never use...
I just spent a little longer blowdrying my hair
Mom's right, what am I doing?
I'M LEAVING!

キーン
コーン
カーン
2-4
EVERYONE, PLEASE RETURN TO YOUR SEATS!
OKAY, CLASS!


Yamato...
Does he ever think about me?

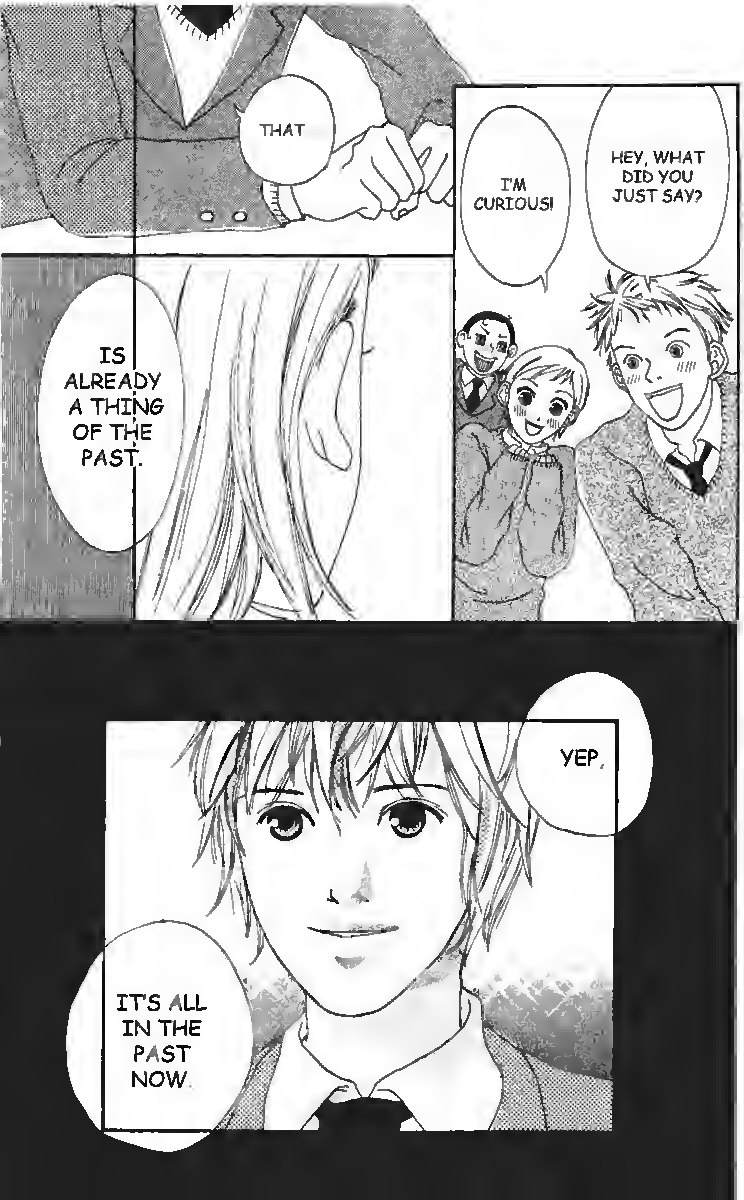
THIS IS THE TRANSFER STUDENT I SAID WOULD BE ARRIVING TODAY
HIRASE YAMATO -KUN PLEASE INTRODUCE YOURSELF
HELLO MY NAME IS HIRASE YAMATO
THOUGH I WON'T BE HERE FOR LONG, LET'S GET ALONG WELL
YO, YAMATO! MAN, YOU'VE CHANGED SO MUCH!
YOU LOOK COOL

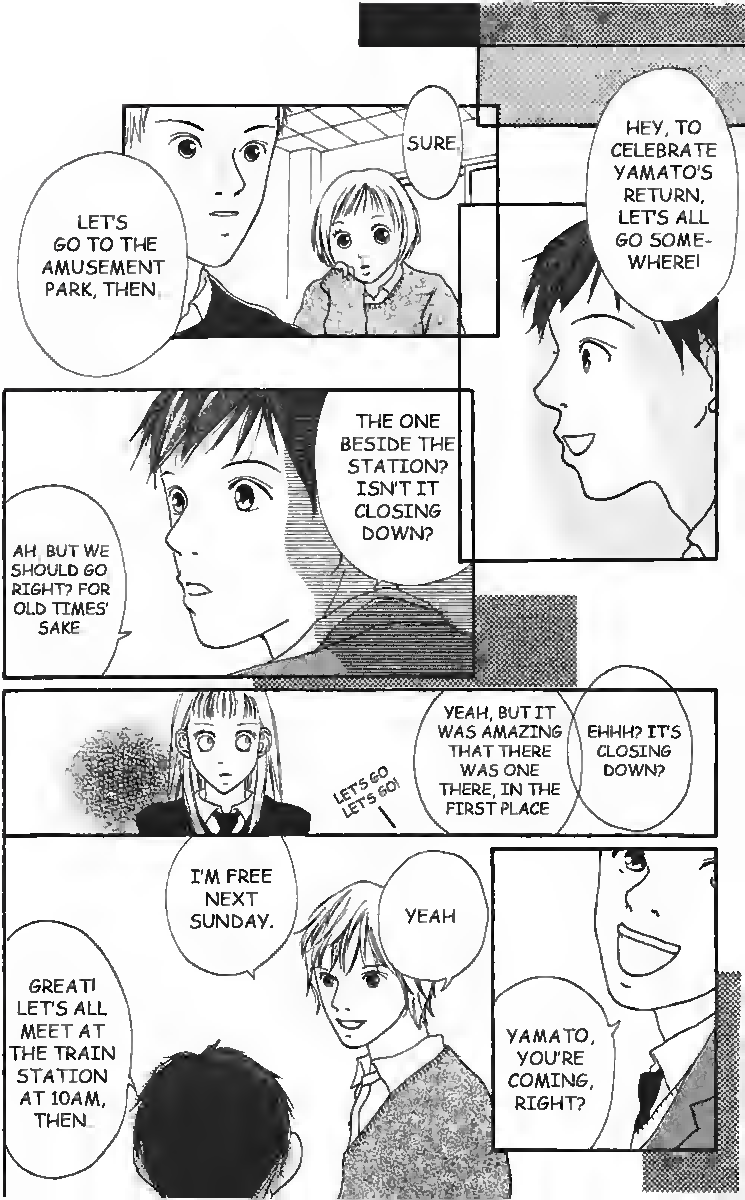
HEY, SHIN-CHAN!
I BET YOU'VE BEEN AN IDIOT BEFORE YOU WERE EVEN BORN!
WHAT? THAT MOUTH OF YOURS HASN'T CHANGED!
You smell more, you idiot!
I've missed the smell of this idiot!
WHAT, THIS GUY?
YOU TWO KNOW EACH OTHER?
AHA, YOU SEE,
I WENT TO SCHOOL HERE FOR MIDDLE SCHOOL.
SO...

It's all right... I've practiced them countless times...
LONG TIME NO SEE!
These four words...
YEAH ....

SAKI!
SAKI.
LONG TIME NO SEE, SAKI-CHAN.
Ah, so what happened between us...
Has really become part of the past.

WHOA, YOU'RE RIGHT!
IT'S BUTTONED WRONG
YOUR UNIFORM
OH,
AND YOU'RE JUST AS BLUNT AS YOU WERE BEFORE,
BUT THEN, I LIKED THAT ABOUT YOU, TOO
WHAT, SO ALL THAT'S CHANGED ARE YOUR LOOKS?
YOU'RE STILL A BRAT, HUH?
HA


THAT
HEY, WHAT DID YOU JUST SAY?
I'M CURIOUS!
IS ALREADY A THING OF THE PAST.
YEP.
IT'S ALL IN THE PAST NOW.


HEY, TO CELEBRATE YAMATO'S RETURN, LET'S ALL GO SOMEWHERE!
SURE.
LET'S GO TO THE AMUSEMENT PARK, THEN.
THE ONE BESIDE THE STATION? ISN'T IT CLOSING DOWN?
AH. BUT WE SHOULD GO RIGHT? FOR OLD TIMES' SAKE.
EHHH? IT'S CLOSING DOWN?
YEAH, BUT IT WAS AMAZING THAT THERE WAS ONE THERE, IN THE FIRST PLACE
LET'S GO LET'S GO!
YAMATO, YOU'RE COMING, RIGHT?
YEAH
I'M FREE NEXT SUNDAY.
GREAT! LET'S ALL MEET AT THE TRAIN STATION AT 10AM, THEN.

YOU TOO, RIGHT, AIZAWA?
YEAH, OF COURSE..
YOU'RE LATE!

MOST OF US WERE HERE 15 MINUTES EARLY, TOO.
SAKI-CHAN'S SO LATE!
TAKE IT MORE SERIOUSLY AIZAWA.
SORRY, I THOUGHT I'D BE ON TIME
YAMATO-KUN'S STILL NOT HERE, EITHER.
HEY, DON'T MAKE THAT FACE!
What...
I was only ten minutes late, you know...
SLOW
OH, THERE HE IS!

OH... SORRY, GUYS.
HIRASE, YOU'RE LATE!
THE VERY LAST ONE HERE.
HAHA, HE'S STILL WALKING SO SLOWLY, EVEN THOUGH HE'S SO LATE.
I THOUGHT I'D BE RIGHT ON TIME IF I CAME TEN MINUTES LATE.
WHAT THE HECK?
HE REALLY IS RIGHT ON TIME THOUGH.
IT'S HASN'T CHANGED. BEING TEN MINUTES LATE.
.....

I REALLY DIDN'T WANT TO BE LATE FOR OUR DATE, SO I EVEN RUSHED TODAY!
BUT THAT'S WEIRD!
SORRY
LATE BUT SHE'S THE ONE YELLING
WHAT?
I THOUGHT I'D BE ON TIME, OKAY?
SO WHAT IF I DON'T LEARN?
WHY ARE YOU ALWAYS TEN MINUTES LATE? IT'S SO ACCURATE IT'S SCARY...
YOU'RE WEIRD
OH WELL I'LL JUST MAKE SURE TO BE TEN MINUTES LATE NEXT TIME
SAKI-CHAN!
WHAT THE HECK IS THAT?
AHAHA
SAKI'S TEN MINUTE RULE!
ARE YOU MAKING FUN OF ME?
SAKI'S TEN MINUTE RULE!

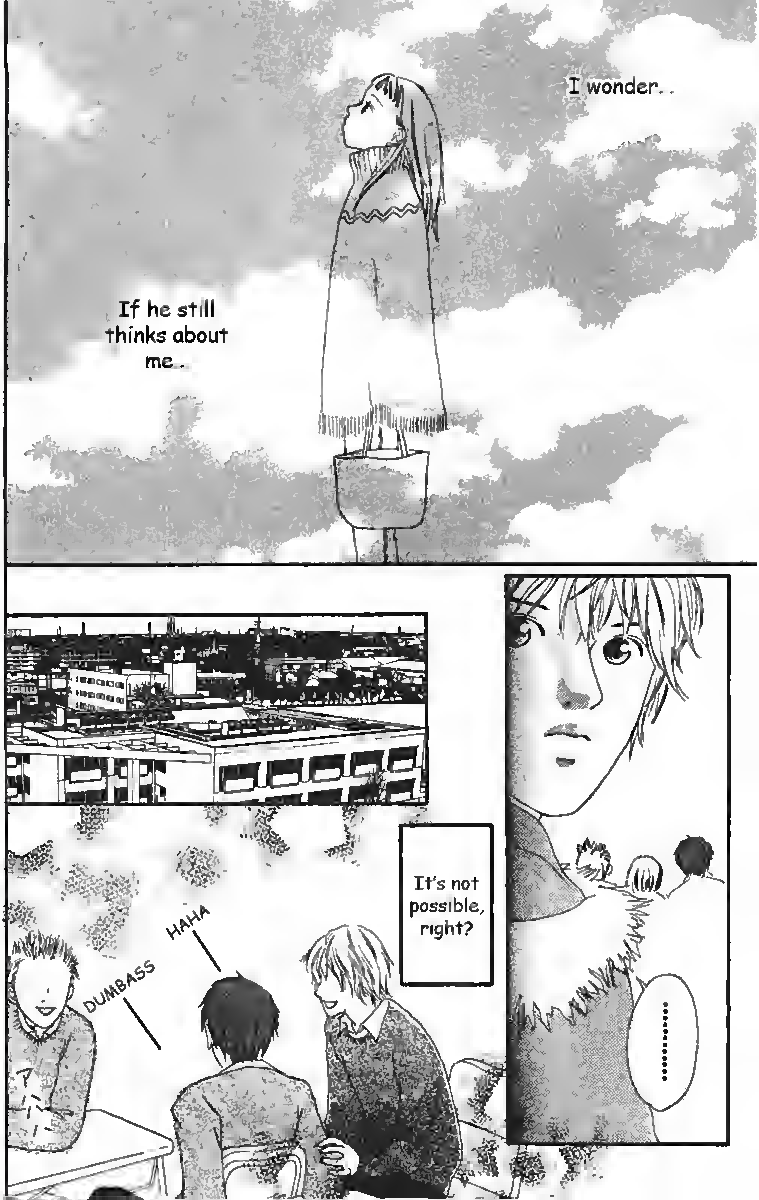
... IT'S NOTHING.
WHY ARE YOU SPACING OUT?
Here
This place is...
SKY HURRICANE

HEY, WE SHOULD GO SWIMMING IN THIS WEATHER
WHAT?
SAKI, WHICH RIDE DO YOU WANT TO GO ON NEXT?
YAMATO, WAIT. I WANT ICE CREAM
WHY ARE YOU SO EXCITED?
OH NO... IF WE GO, I'LL GET A NOSEBLEED!
OH... I SEE
YOU SEEM UNHAPPY.
WHY, YOU...
NOT AT ALL! UH LET'S GO THERE NEXT TIME, THEN
OH, DON'T WORRY. I'M LIKE MY DAD'S SIDE OF THE FAMILY. FLAT AS A BOARD!
This
is where we had our first date

ウロウロ
I'M LOST?
OH
DARN, WE LOST EACH OTHER.
WHERE'D EVERYONE GO?
HUH?
BUT YAMATO DOESN'T CARE ANYMORE, I GUESS.
I almost called him Yamato...
WHERE ARE THE OTHERS?
Phew
OH
HIRASE-KUN.
WHERE ARE YOU GOING?
WE'RE OVER HERE
THEY WANTED TO RIDE THE FERRIS WHEEL AGAIN.
BUT YOU RAN OFF TO BUY A CORN DOG...
SO THEY TOLD ME TO WAIT FOR YOU
YOU SHOULD HAVE GONE WITH THEM, HIRASE-KUN
Ah,
I said something cute again
.....
DO YOU REMEMBER?
THIS IS WHERE WE HAD OUR FIRST DATE.

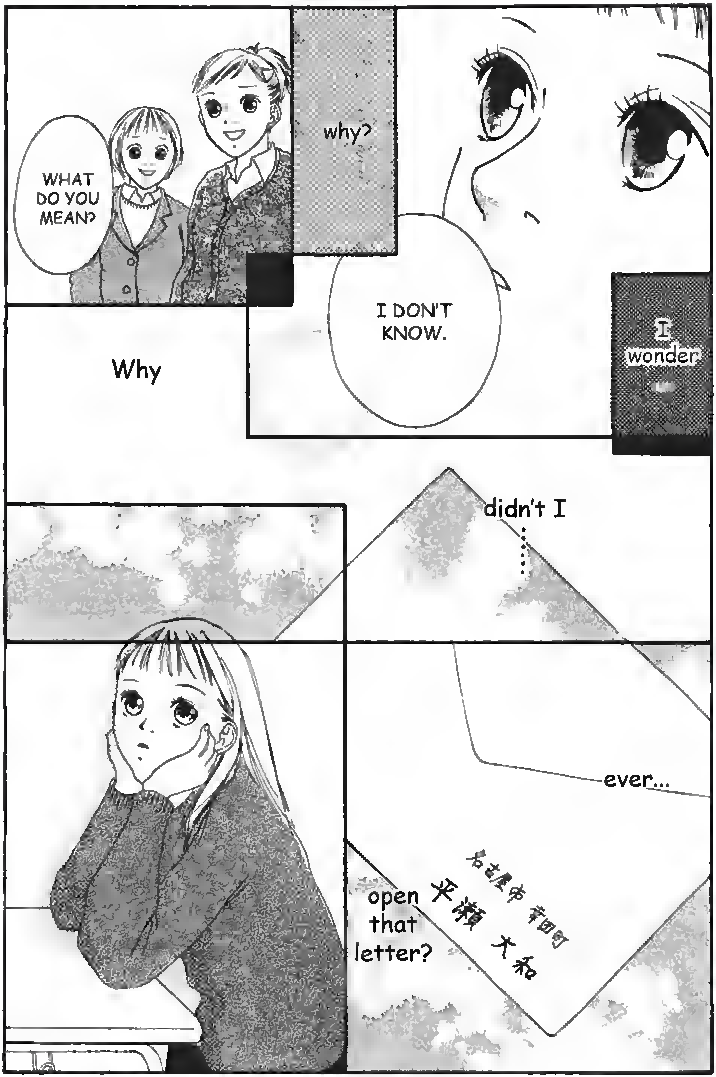
BUT,
IT'S GOING TO DISAPPEAR SOON.
Could it be that Yamato...
...is still in love with me?

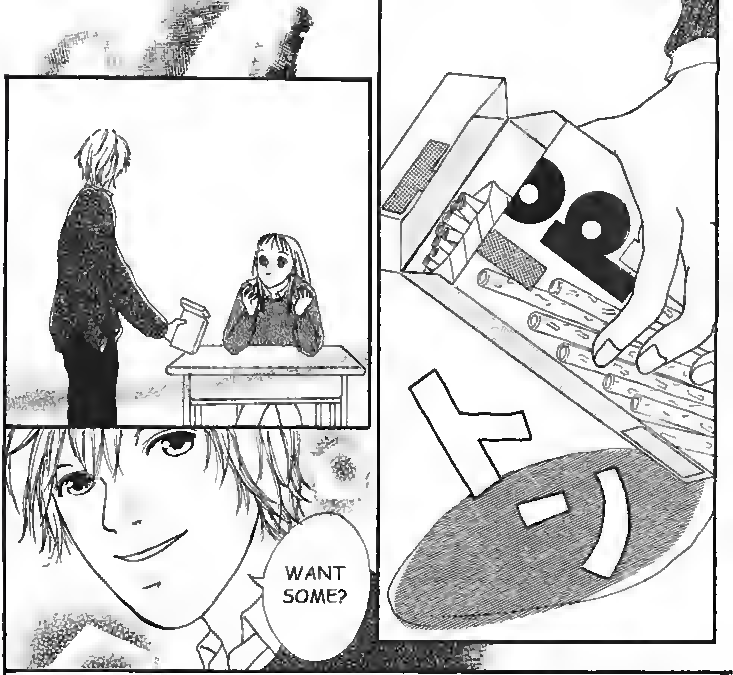
DON'T RUN OFF BY YOURSELF, AIZAWA.
WE WENT ON THE ROLLER COASTER, TOO!
DID YOU WAIT LONG?
It's going to disappear soon...
Is everything...
really
all in the past?
SKY HURRICANE


I wonder..
If he still thinks about me..
It's not possible, right?
DUMBASS
HAHA
.....

アハハハ
He's totally friendly with the class now...
SAKI-CHAN, YOU'RE STARING AT HIRASE-KUN AGAIN.
SHE'S DOING IT AGAIN~
UM... I'M KIND OF CURIOUS, SO...
ビクッ
I-I'M NOT STARING AT HIM!
WHY DID YOU TWO BREAK UP?

Why did we?
I...
DON'T HAVE THE CONFIDENCE.
I wonder why I said that?


WHAT DO YOU MEAN?
why?
I DON'T KNOW.
I wonder
Why
didn't I
ever...
open that letter?
天瀬 大和

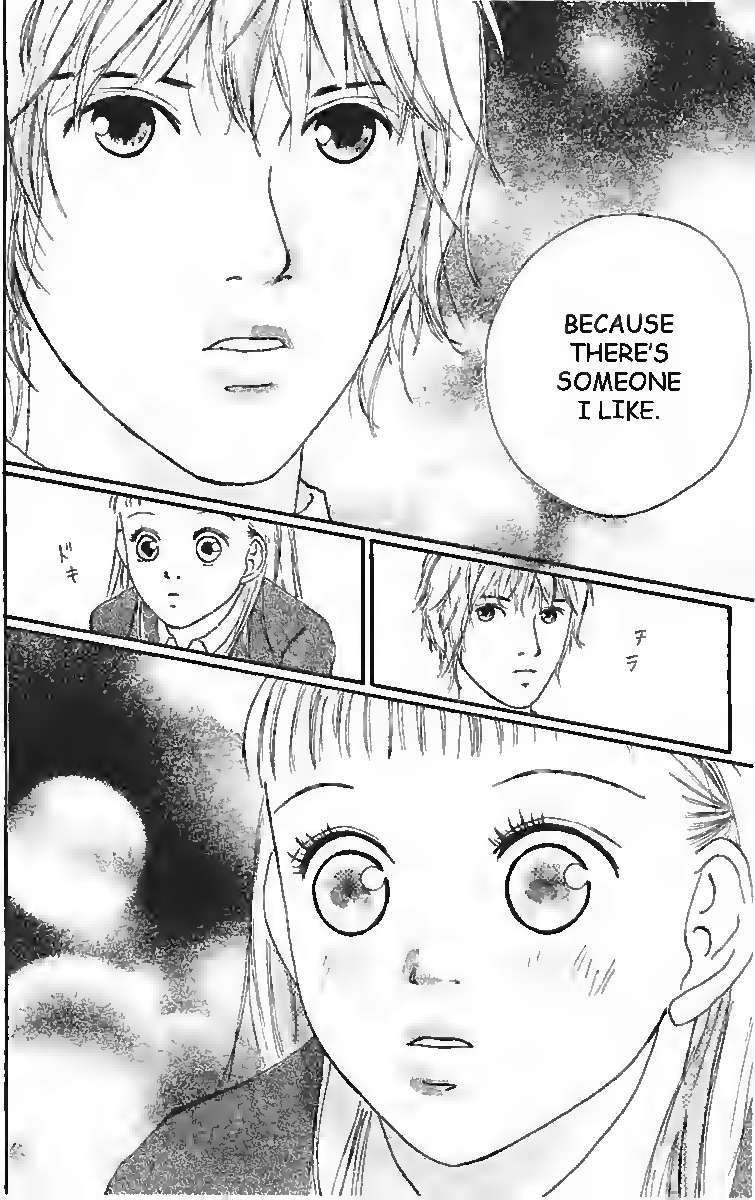

WANT SOME?

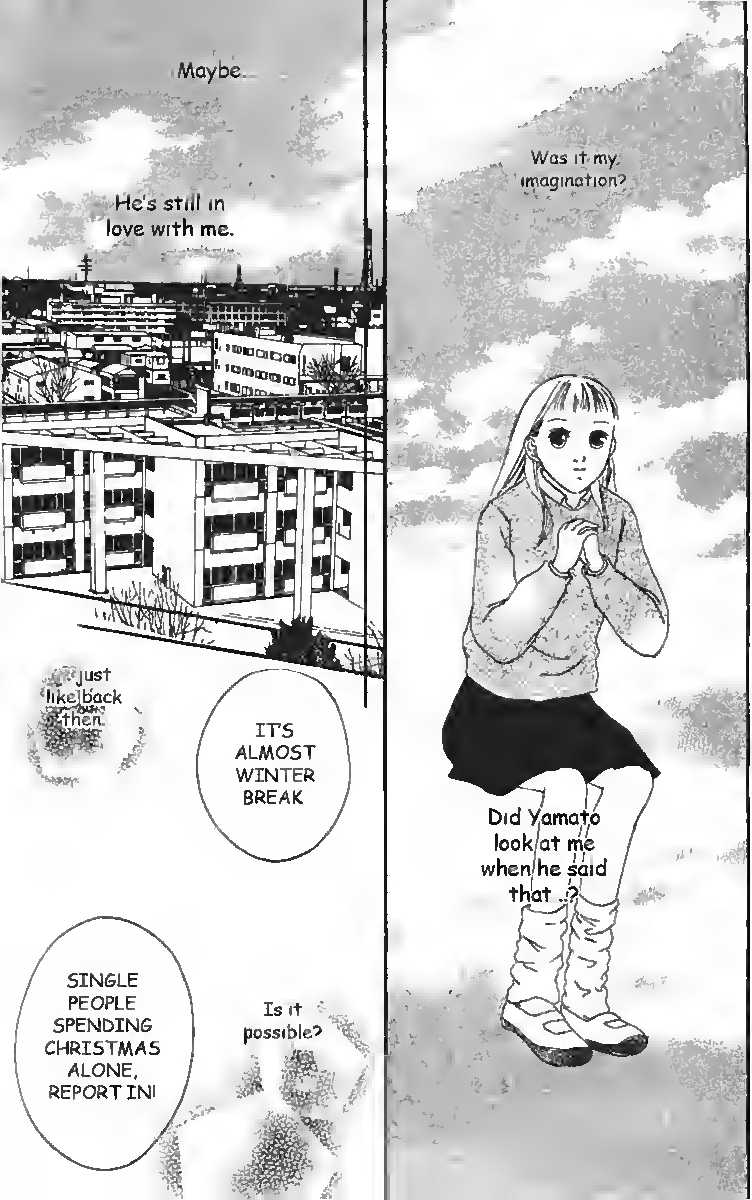
It tastes really good..
SAKI CHAN
YOU DIDN'T LIKE THIS BEFORE
YEAH
ニヤ
ニヤ
IT'S GOOD
OH... THANKS.
IS IT GOOD?

HUH?
AND ANOTHER THING,
YOU OFTEN STARE AT THE SKY NOW
Was he...
I'VE BEEN THINKING ABOUT YOU
paying attention to me?
I THINK YOU'RE A GREAT GIRL, AIZAWA!

2-4
"I'M SORRY
HOW MANY DOES THAT MAKE NOW?
BUT...
BUT WHAT?
SINCE FIRST YEAR
I'VE HEARD THESE WORDS BEFORE
I've thought so since first year!
I think you're a great girl, Aizawa
I HEARD YOU REJECTED SAWATANI FROM CLASS 3?
HEY, AIZAWA!
Stop talking about it in front of Yamato!
HEY, WHAT TYPE OF GUY DO YOU LIKE, ANYWAYS?
WHAT NUMBER IS HE?

THAT'S NOT IT!
I JUST THINKING DATING IS TROUBLE-SOME.
Oh no I made it sound like that
WOW, WHAT AN ATTITUDE
HAHA
IT'S LIKE YOU DON'T WANT TO BE HAPPY!
I found Yamato troublesome
when we were dating
OH YEAH, HIRASE. I HEARD THAT A GIRL IN NAGOYA CONFESSED TO YOU WHEN YOU WERE ABOUT TO TRANSFER. WHAT HAPPENED TO THAT?
I REJECTED HER.

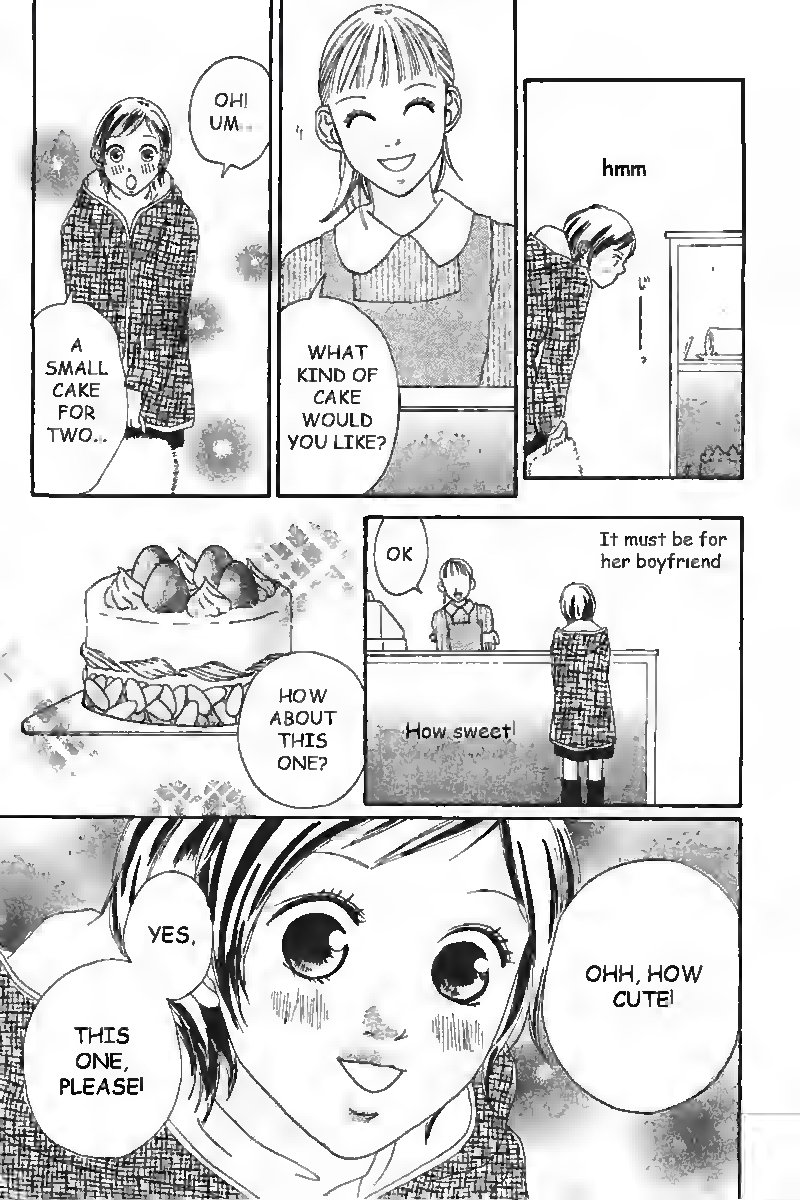

BECAUSE THERE'S SOMEONE I LIKE.
ドキ
チラ

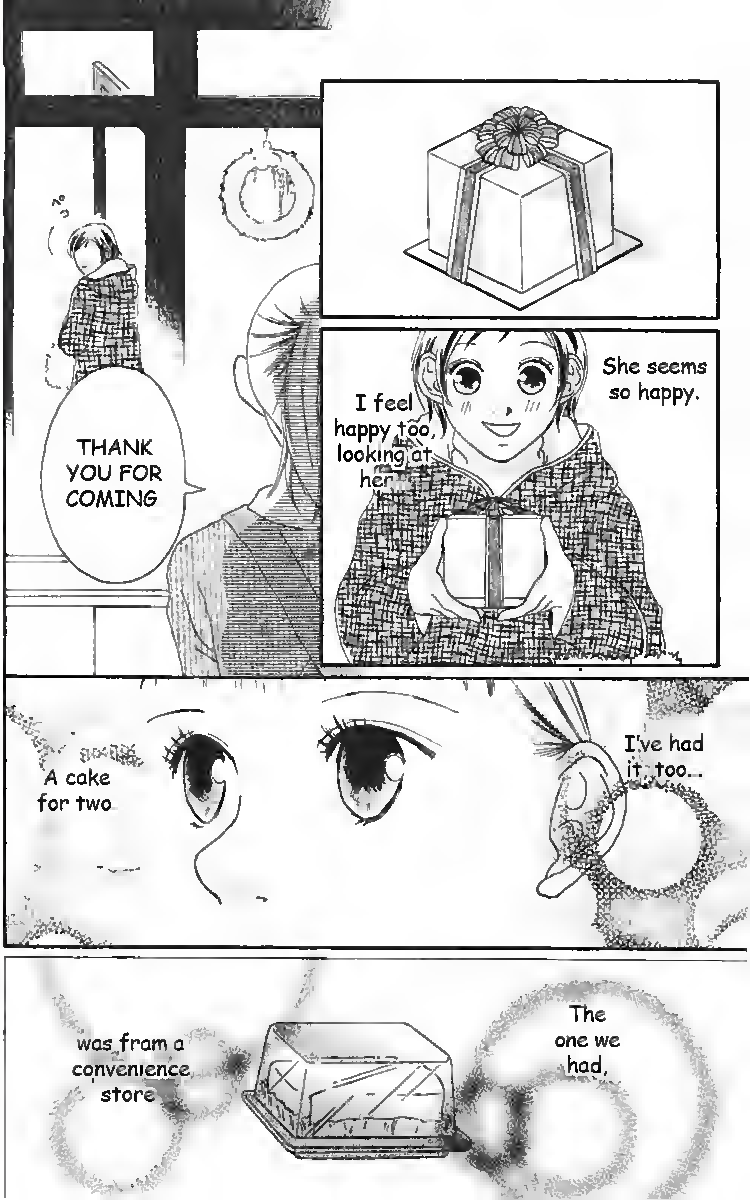

Maybe...
He's still in love with me.
Was it my imagination?
Just like back then.
IT'S ALMOST WINTER BREAK
Did Yamato look at me when he said that ...?
SINGLE PEOPLE SPENDING CHRISTMAS ALONE, REPORT IN!
Is it possible?

OKAY, OKAY I KNOW, MY COMRADES IN LOVE.
US TOO
HERE
HERE~
アハハハハ
OF COURSE, WE MUST HELP EACH OTHER THROUGH THESE BLEAK TIMES
LET'S PARTY ON CHRISTMAS! BUT THIS KINDA FEELS THE SAME AS ANY OTHER GATHERING, HUH?
OH!
THAT'S RIGHT
ハン

JUST COME WITH THE SECOND WAVE~
HEY, AIZAWA. WHY DO WE HAVE TO CHANGE OUR PLANS JUST FOR YOU?
I HAVE TO GO TO MY PART-TIME JOB AT THE BAKERY THAT DAY.
SO CAN WE HAVE THE PARTY IN THE EVENING?
I CAN BRING A CAKE!
APPROVED
OKAY.
YAY, CAKE!
CAKE!
WELCOME!

AT LEAST YOUR SHIFT IS ENDING SOON SEVEN, RIGHT?
YEP!
I'M HERE UNTIL NINE
PHEW~ IT'S SO BUSY DURING THE HOLIDAYS
WHICH ONE SHOULD I PICK?
WELCOME!
カランコロン
WOW
She's so cute!


OH! UM...
A SMALL CAKE FOR TWO..
WHAT KIND OF CAKE WOULD YOU LIKE?
hmm
HOW ABOUT THIS ONE?
OK
It must be for her boyfriend
How sweet!
YES, THIS ONE, PLEASE!
OHH, HOW CUTE!


THANK YOU FOR COMING
She seems so happy.
I feel happy too, looking at her
A cake for two
I've had it, too...
The one we had,
was from a convenience store

Christmas eve..
The two of us sat on a bench in the park
We didn't even have forks.
We ended up eating it like that
But it was delicious!
So sweet
I want to have that cake again
HEY, SAKI-CHAN! OVER HERE~

MERRY CHRISTMAS!
HUH? WHERE'S HIRASE-KUN?
OH.
YAMATO'S NOT COMING TODAY. HE HAS PLANS.
LET'S GO.
OH I LOCKED A ROOM FOR KARAOKE
GOOD JOB! YAY~
MERRY CHRISTMAS!

HEY, IT'S YAMATO
What . so he's not coming.
WHO'S THAT GIRL?
THAT'S NOT HIS SISTER, RIGHT?
The girl at the bakery...

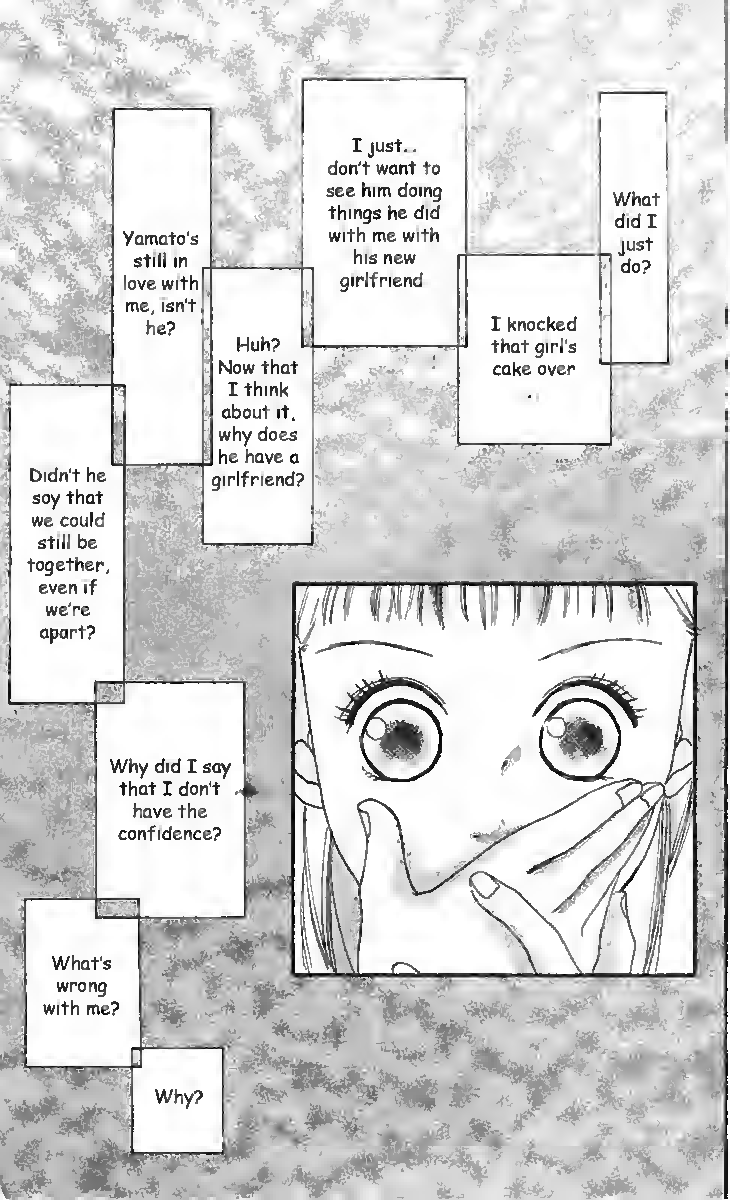
ボト
HEY, AIZAWA, WHAT ARE YOU DOING?
……
YOU DROPPED THE CAKE!
SHE'S MY GIRLFRIEND.
SHE CAME FROM NAGOYA SO WE COULD SPEND CHRISTMAS TOGETHER.
OH, YOU'RE...
So that cake is for Yamato...
A cake for two...

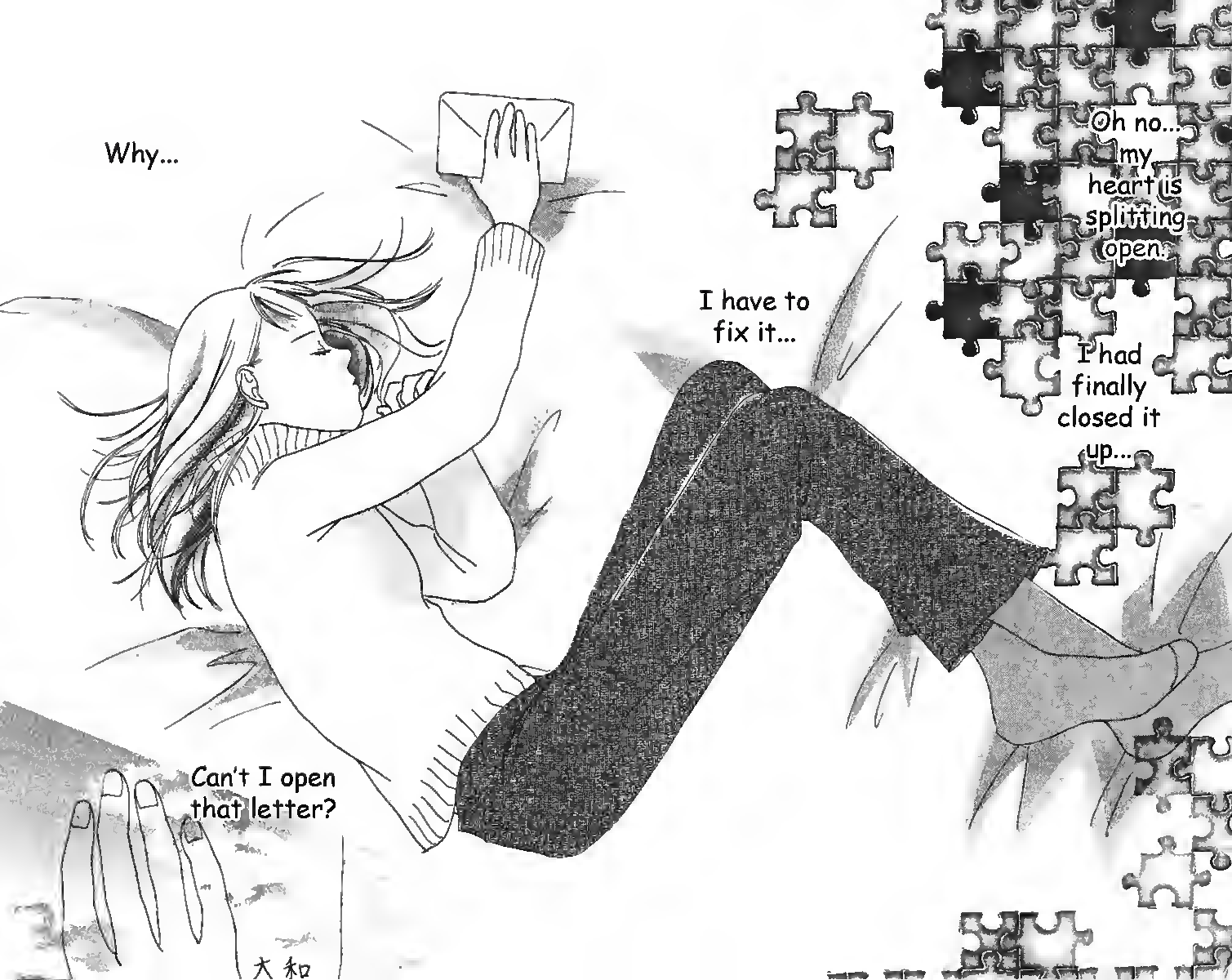
ぐちゃっ

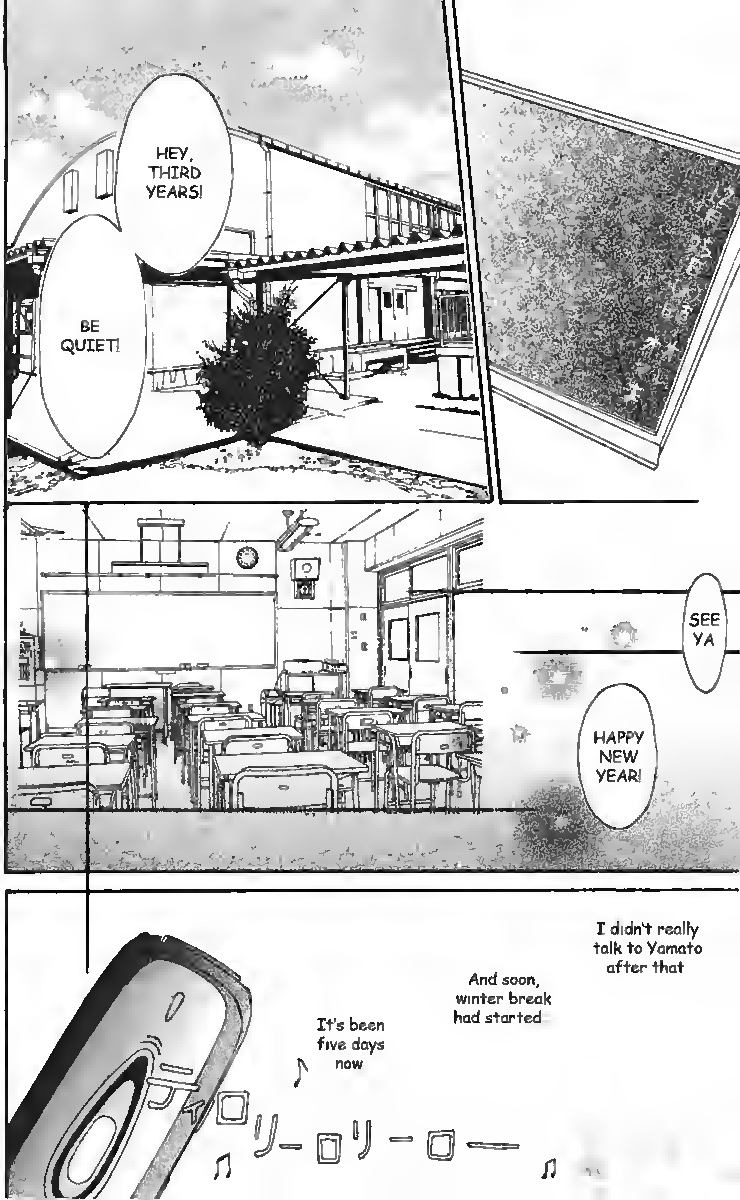
WAIT, AIZAWA!
HEY!
WHERE ARE YOU GOING?
SORRY, HIRASE!
SAKI-CHAN!
AH...

THAT GIRL..
SHE'S THE ONE WHO BROKE UP WITH YOU BECAUSE SHE COULDN'T DO A LONG DISTANCE RELATIONSHIP, RIGHT?

YAMATO-KUN...
I...
YOU'RE
SERIOUS ABOUT ME RIGHT?
OF COURSE ...


Yamato's still in love with me, isn't he?
I just.. don't want to see him doing things he did with me with his new girlfriend
What did I just do?
I knocked that girl's cake over .
Huh? Now that I think about it, why does he have a girlfriend?
Didn't he soy that we could still be together, even if we're apart?
Why did I say that I don't have the confidence?
What's wrong with me?
Why?


Why...
Can't I open that letter?
大和
I have to fix it...
Oh no... my heart is splitting open.
I had finally closed it up...


HEY, THIRD YEARS!
BE QUIET!
SEE YA
HAPPY NEW YEAR!
I didn't really talk to Yamato after that
And soon, winter break had started
It's been five days now
♪
♫
♫

WE'RE GOING TO THE TEMPLE TOMORROW TO PRAY FOR NEW YEAR'S. DO YOU WANT TO COME ALONG?
OH! YEAH SURE, I'LL GO
HELLO, AIZAWA?
YEAH?
HIRASE WON'T BE COMING OKAY?
AND, UH... I'M JUST SAYING THIS, BUT...
OKAY.
This again?
HE'S GOING TO NAGOYA TO VISIT HIS GIRL-FRIEND. HE SAYS THEY WANT TO PRAY TOGETHER.

新規メール
宛先
本文
ピピピピピ
Is he planning to do repeat everything he did with me ...with that girl?
ピロリロリロリ
ピロリロリロリ
……
…
パカッ
ピ
……

The long distance relationship that didn't work with me...
I'm thinking too much
How could it work out with someone else?
CALLING ME OUT HERE.
IS THERE SOMETHING YOU WANT TO SAY TO ME?
It's impossible!

DON'T GO TO NAGOYA!
YOU DON'T ACTUALLY LIKE THAT GIRL, ANYWAYS!

YOU KNOW YOU CAN'T TRULY LOVE ANYONE EXCEPT ME.
I'm so selfish
I'm the one who pushed him away.

SAKI
HOW CAN YOU SAY THAT AFTER READING MY LETTER?
YOU WERE THE ONE WHO SAID YOU HAD NO CONFIDENCE!
His letter?
Why?
What's written in the letter?
YOU WERE THE ONE WHO DUMPED ME!

I know why I never opened the letter.
I was afraid that in his l_tt_r, my pres_nce would be gone.
Maybe Yamato only wrote about himself.
I didn't want to find out.
But-I was wrong.
I was afraid of what the truth might be.

ガチャ
!
ピンポーン
I was wrong...
SAKI-CHAN?
LOOK.
WHAT?
I CAN'T HEAR YOU
YOUR LETTER ...
平瀬 大
I NEVER READ IT
I FINALLY UNDERSTAND
I WAS AFRAID!

THAT DAY,
WHEN YOU TOLD ME YOU WERE GOING TO TRANSFER
I TOLD YOU "I HAVE NO CONFIDENCE"
IT'S TRUE!
I HAD NO CONFI-DENCE!
I-
I HAD NO CONFIDENCE THAT YOU'D ALWAYS LIKE ME!

Back then, I thought my "like" outweighed his.
I WAS AFRAID BECAUSE I KEPT LIKING YOU MORE AND MORE.
One day, I would be the only one left with feelings
I THOUGHT THAT YOU WOULD FORGET ABOUT ME ONE DAY.
If I don't say this... I'll never be at peace.
SO I COULDN'T BE HONEST WITH YOU, AND I COULDN'T BE CUTE AROUND YOU.
HEH.

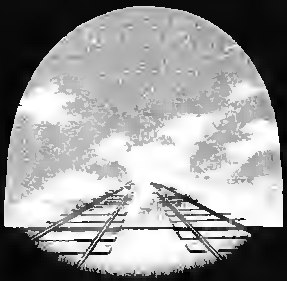
I CAN'T UNDER-STAND OR FORGIVE YOU...
NOT ANY-MORE
バタン
SO BACK THEN...
YOU ACTUALLY LIKED ME?
ズキ
YAMATO! THE ME BACK THEN, WHO COULDN'T BE HONEST...
AND THE ME WHO IS BEING HONEST NOW
THEY'RE BOTH ME! I'M STILL SAKI!

Because I locked confidence...

Since I was the one being left behind.

Because I hod no confidence,

that Yamoto, who was going to o new ploce ond meeting new people, would remember me.



I was left behind.

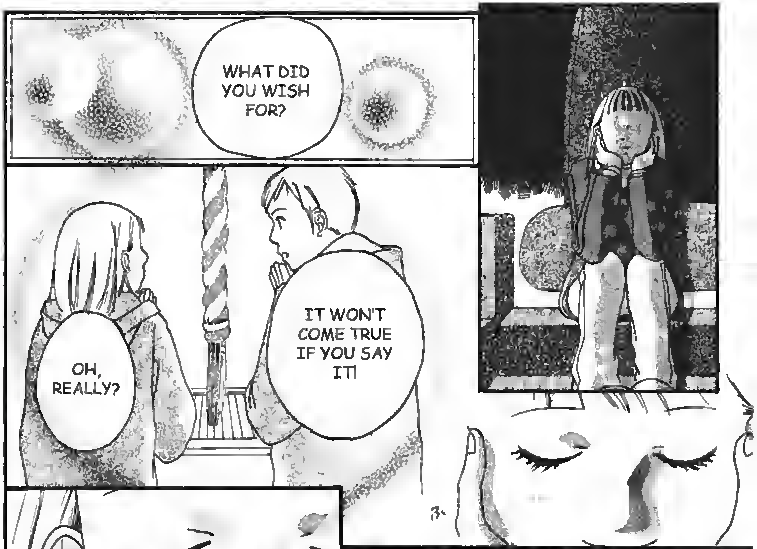
That's all there is to it.

If I could make a wish...
Then God... when and if Yamato sees something new and beautiful
Please, let him close his eyes.

So let me end this
But that's not possible, is it...
I'm so stupid.
.....

BUT SHE'S REALLY LATE THIS TIME.
AH, IT'S SO COLD!
TRY CALLING HER PHONE?
AIZAWA'S LATE AGAIN.
SHE'S NOT PICKING UP.
HIRASE?
OH, IT SWITCHED OVER TO VOICEMAIL.
WEREN'T YOU GOING TO NAGOYA TODAY?
OH, HEY.
.....

I DON'T KNOW SHE'S NOT PICKING UP HER PHONE
AND IT DOESN'T SEEM LIKE ANYONE'S AT HER HOUSE, EITHER
WHERE'S SAKI-CHAN?
!!
.....
I'M NOT SURE WHAT HAPPENED, BUT GO FOR IT!
WE'RE ROOTING FOR YOU!
.....
HEY, YAMATO!


WHAT DID YOU WISH FOR?
OH, REALLY?
IT WON'T COME TRUE IF YOU SAY IT!

"LET'S COME TOGETHER AGAIN NEXT YEAR!"

HEY, THERE'S WARM SAKE, LET'S GO!
WHAT? I HATE WARM SAKE

YOU LIKE ME, DON'T YOU?
THAT'S WHY YOU'RE HERE, ISN'T IT?
YOU'RE NOT CUTE AT ALL.

EVEN SO, YOU LIKE ME, RIGHT?
I LIKE YOU.

THAT GIRL...
SHE'S A NICE PERSON.
SHE DID NOTHING WRONG.

BUT I CAN'T HIDE HOW I REALLY FEEL.
IT'S IMPOSSIBLE FOR ME TO PRETEND I DON'T LIKE YOU.
SAKI.
YOU'VE NOTICED, RIGHT?

YES...
It finally bloomed.
I thought it would wilt.
That uncute, dishonest little flower.

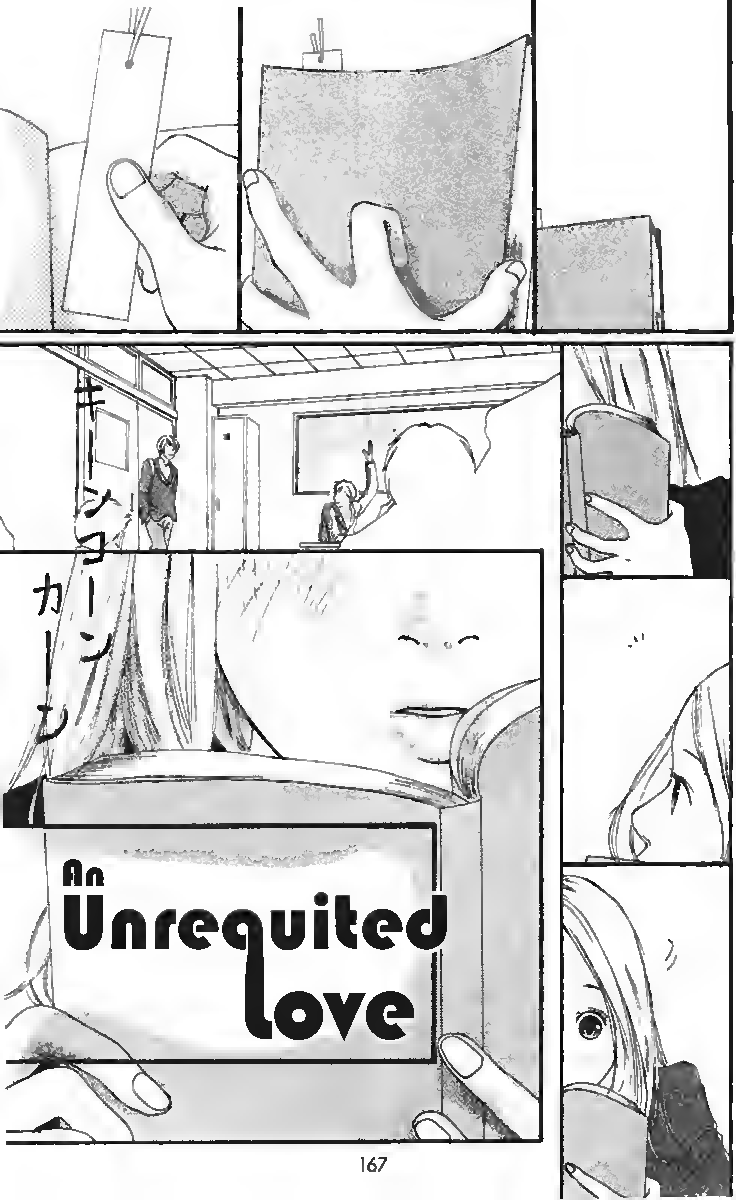
YOU KNOW, I'VE ALWAYS THOUGHT THAT THIS MIGHT HAPPEN

ME TOO

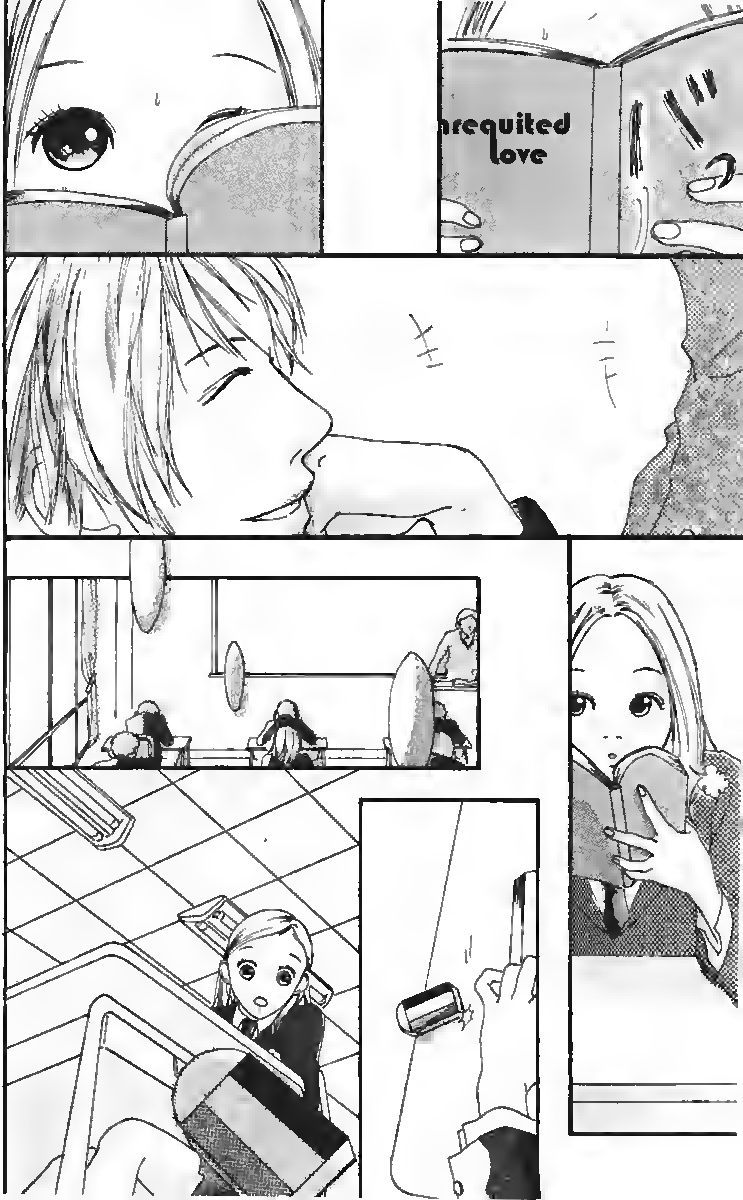
SO PROUD...

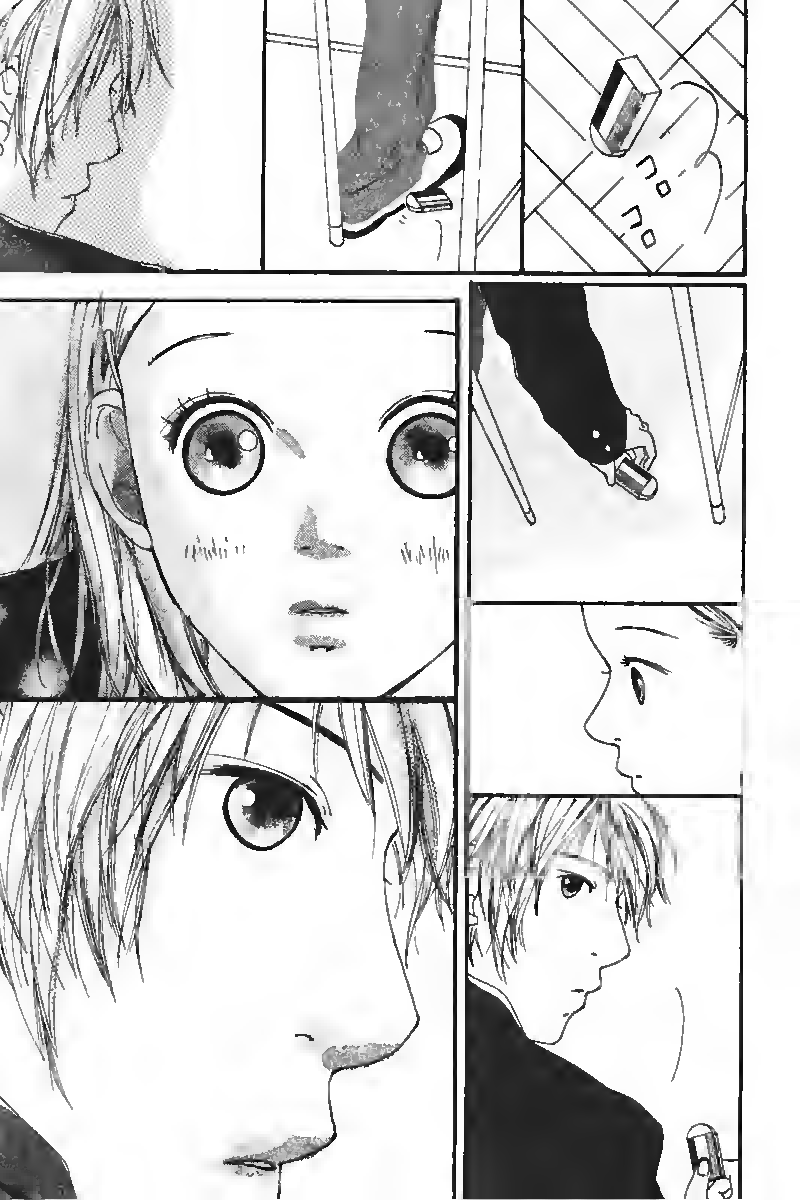
THAT SECOND BLOOM

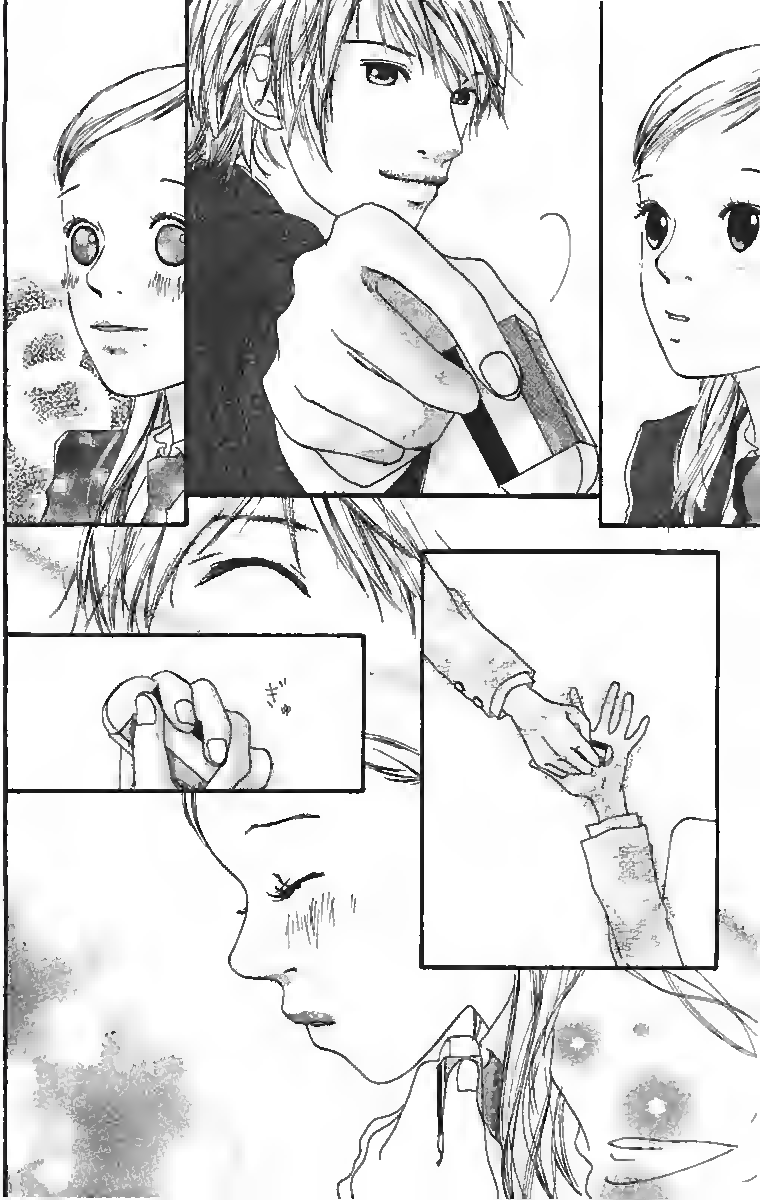
《 FIN 》

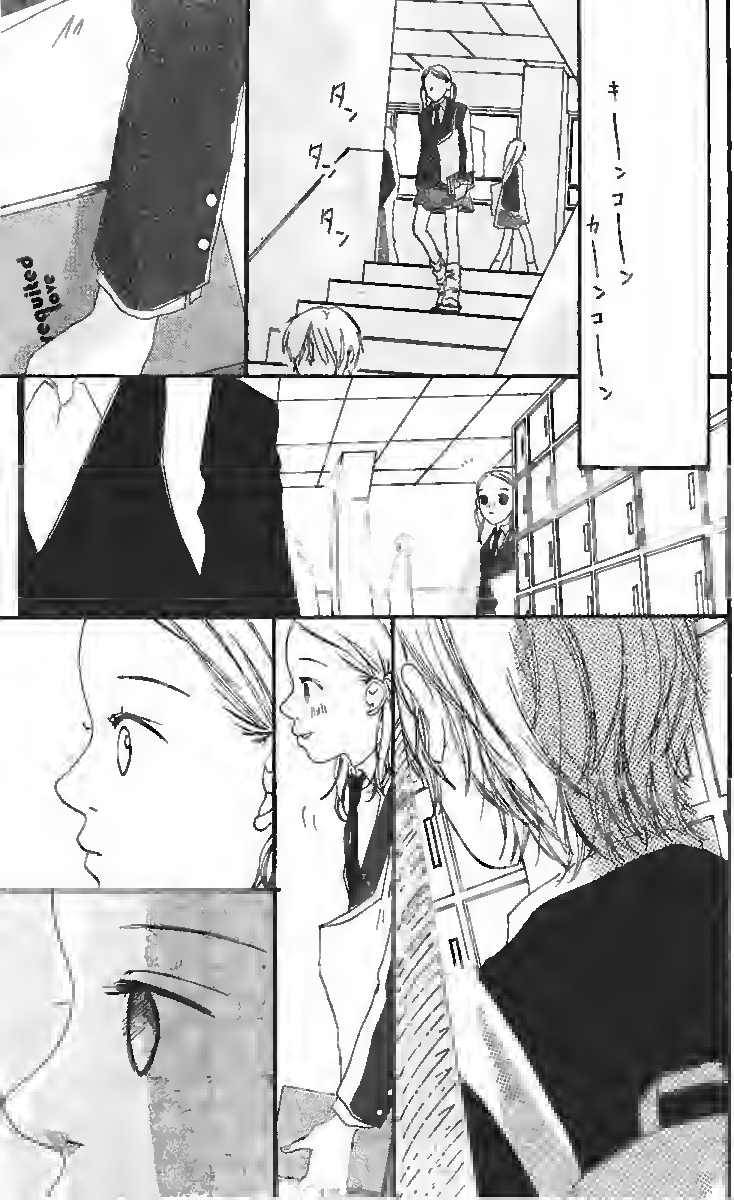

キーンコーンカーン
An
Unrequited
love

ペた
カ


requited
love

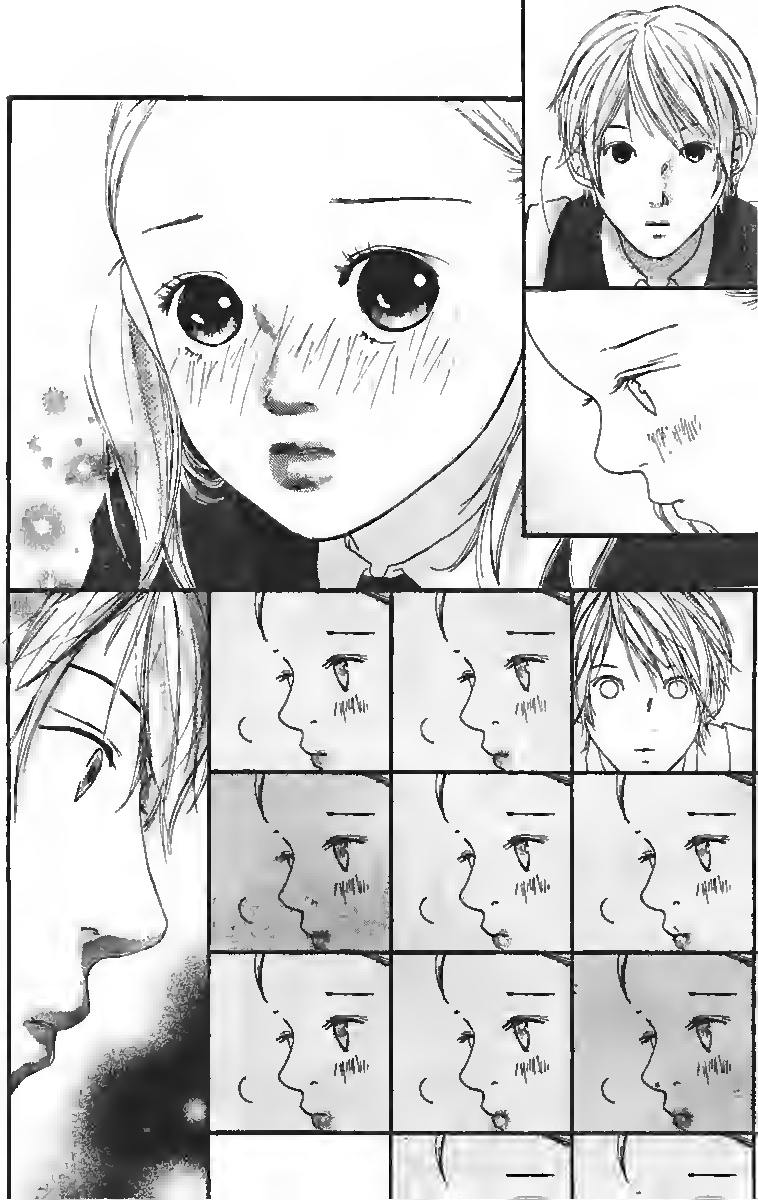

コロ
コロ

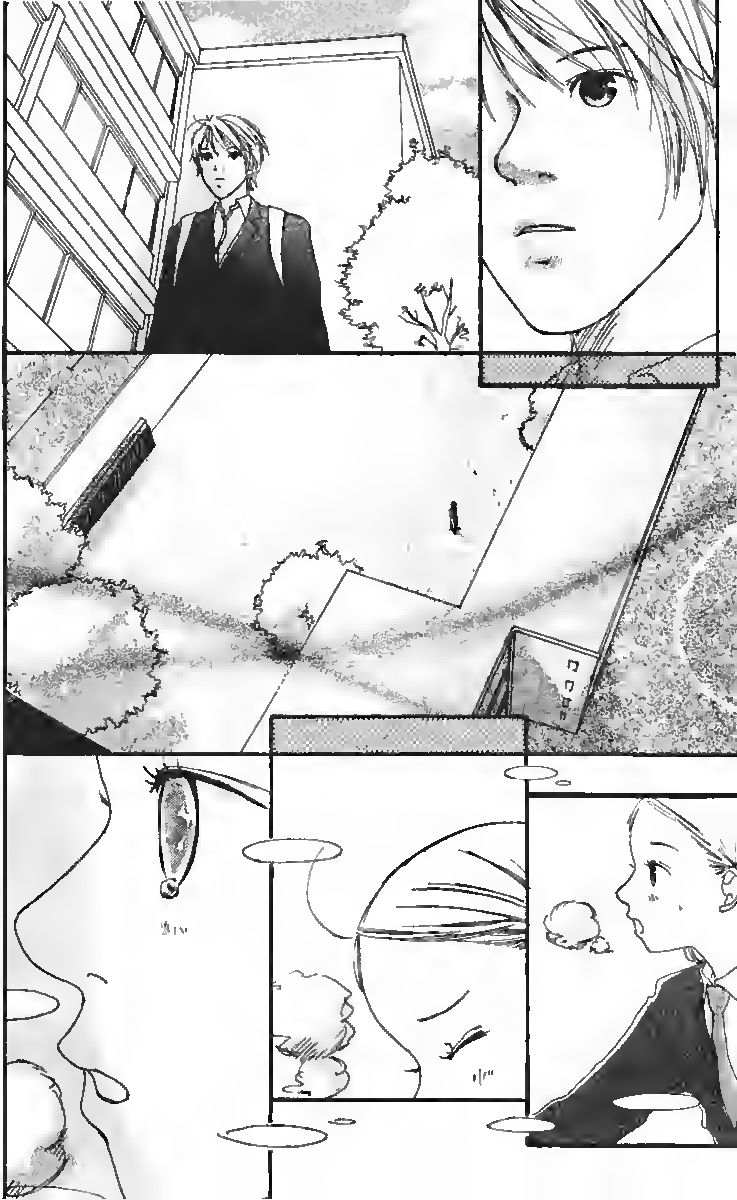


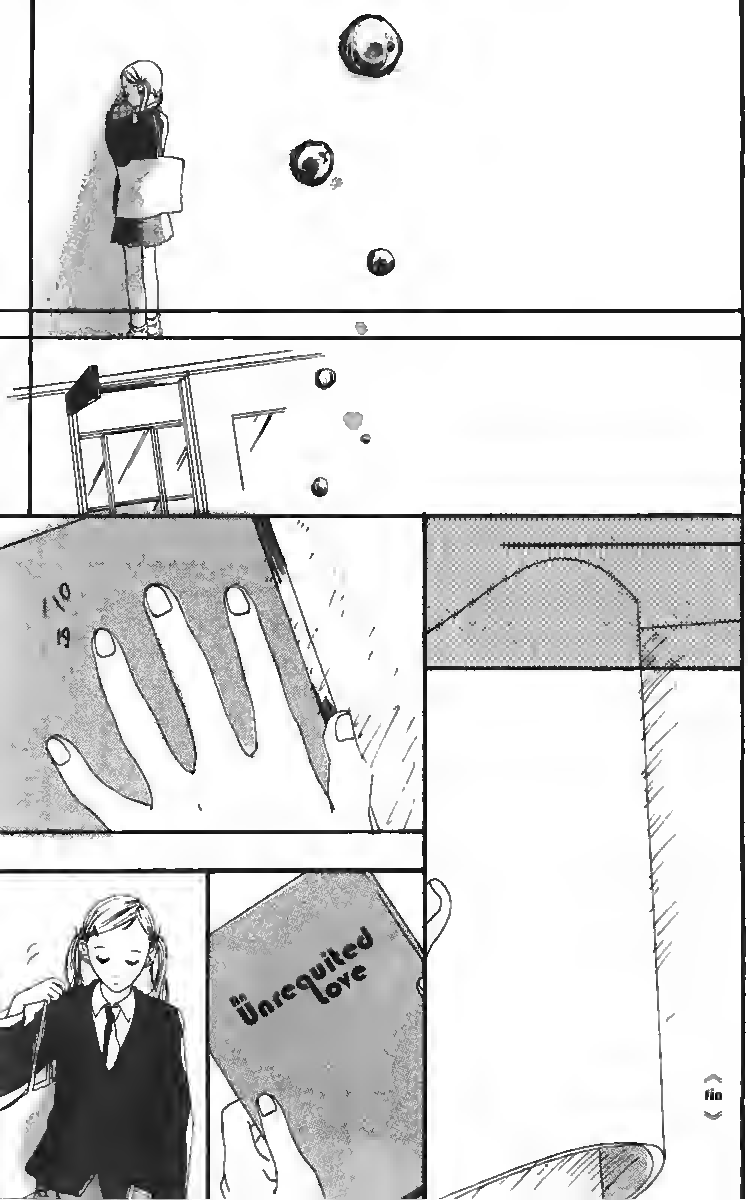

キーンコーン
カーンコーン
タン
タン
タン
requited love

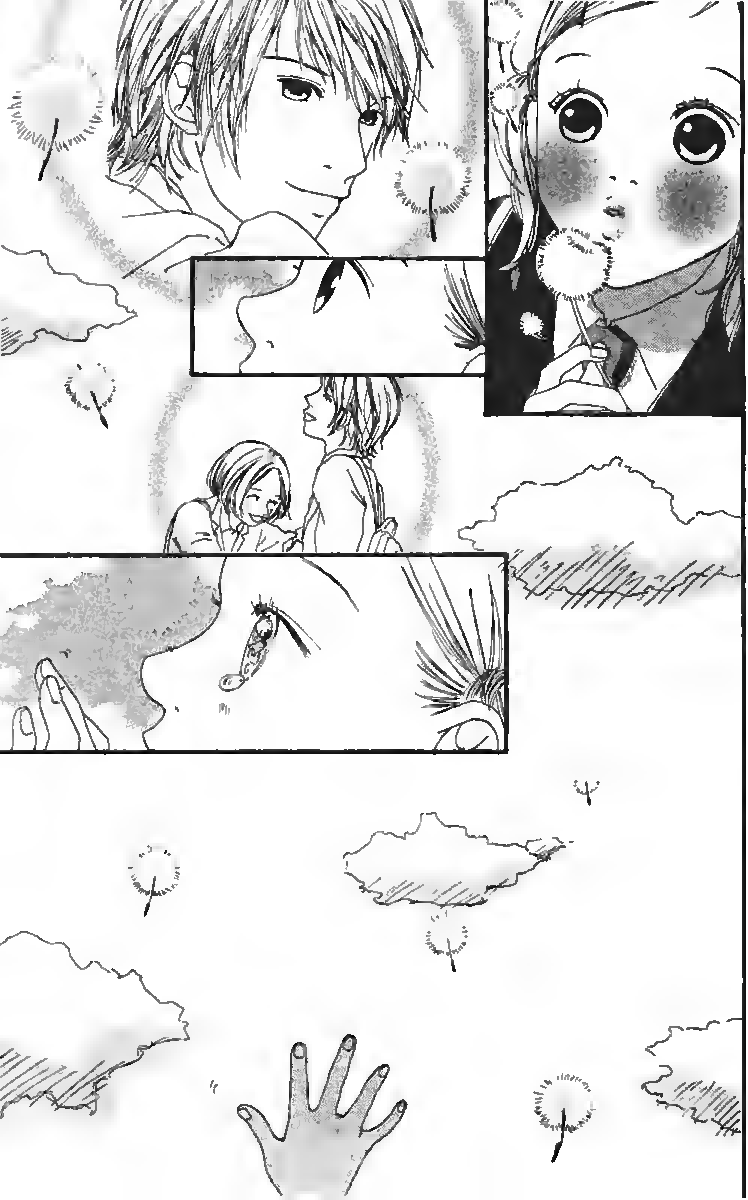
Unrequited love

ガヤ
ガヤ
ガッ
Tangled Love
Twisted Love






Unrequited Love
fin



AH.
AH.
Unrequited love
《 Fin 》

Releases at kakera-t.blogspot.com

Raws:
zSliming

Cleaning/translator/typesetter/QCer:
KakeranoTsuki

"Second Bloom" was so long ~"OTL
Watashi no Koibito is fully scanlated!
Yay~♥
I hope you enjoyed the manga!

-Kakera

Please do not alter this archive in any way. Otherwise, feel free to distribute, and don't forget to support the mangaka!